



Navodila za uporabo  
**HUSQVARNA AUTOMOWER®**  
**430V/450V NERA**  **SL, Slovenščina**

Pred začetkom uporabe stroja natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.

---

# VSEBINA

---

## 1 Varnost

|                                            |   |
|--------------------------------------------|---|
| 1.1 Varnostne definicije.....              | 3 |
| 1.2 Splošna varnostna navodila.....        | 3 |
| 1.3 Varnostna navodila za namestitvev..... | 4 |
| 1.4 Varnostna navodila za uporabo.....     | 4 |
| 1.5 Varnostna navodila za vzdrževanje..... | 5 |
| 1.6 Varnost akumulatorja.....              | 5 |
| 1.7 Dvigovanje in premikanje izdelka.....  | 5 |
| 1.8 Kibernetska varnost.....               | 5 |
| 1.9 Varstvo podatkov.....                  | 6 |

## 2 Uvod

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 2.1 Podpora.....                                       | 7  |
| 2.2 Opis izdelka.....                                  | 7  |
| 2.3 Pregled izdelka.....                               | 8  |
| 2.4 Simboli na izdelku.....                            | 8  |
| 2.5 Simboli na bateriji.....                           | 9  |
| 2.6 Simboli na zaslonu.....                            | 9  |
| 2.7 Pregled zgradbe menija v Automower®<br>Access..... | 10 |
| 2.8 Poškodbe izdelka.....                              | 11 |

## 3 Namestitvev z virtualno mejo

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 3.1 Uvod.....                                            | 12 |
| 3.2 Opis sistema.....                                    | 12 |
| 3.3 Pregled sistema za namestitev vtičnika<br>EPOS®..... | 12 |
| 3.4 Načrtovanje namestitve.....                          | 13 |
| 3.5 Priprava delovnega območja.....                      | 13 |
| 3.6 Priprava na namestitev polnilne postaje.....         | 13 |

## 4 Nastavitve

|                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.1 Urnik.....                                                                         | 17 |
| 4.2 Višina košnje.....                                                                 | 17 |
| 4.3 Vzorec.....                                                                        | 17 |
| 4.4 Delovanje.....                                                                     | 18 |
| 4.5 Ponovna namestitev tehnologije EPOS®.....                                          | 18 |
| 4.6 Dodatna oprema.....                                                                | 19 |
| 4.7 Splošno.....                                                                       | 19 |
| 4.8 Varnost.....                                                                       | 19 |
| 4.9 Automower® Connect .....                                                           | 19 |
| 4.10 Sporočila.....                                                                    | 20 |
| 4.11 Prenesite vdelano programsko opremo po<br>zraku FOTA (Firmware over the air)..... | 20 |
| 4.12 Profili za košnjo.....                                                            | 20 |
| 4.13 Ponovna namestitev polnilne postaje na<br>zemljevid.....                          | 20 |

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| 4.14 Ponovna namestitev referenčne postaje<br>na zemljevid..... | 20 |
|-----------------------------------------------------------------|----|

## 5 Delovanje

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 5.1 Vkllop izdelka.....         | 21 |
| 5.2 Zagon izdelka.....          | 21 |
| 5.3 appDrive.....               | 21 |
| 5.4 Parkiranje izdelka.....     | 21 |
| 5.5 Izkllop izdelka.....        | 21 |
| 5.6 Izkllop izdelka.....        | 21 |
| 5.7 Polnjenje akumulatorja..... | 22 |

## 6 Vzdrževanje

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 6.1 Uvod – vzdrževanje..... | 23 |
| 6.2 Urnik vzdrževanja.....  | 23 |
| 6.3 Izdelek očistite.....   | 24 |
| 6.4 Akumulator.....         | 25 |
| 6.5 Zamenjava rezil.....    | 26 |

## 7 Odpravljanje težav

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 7.1 Sporočila.....                                  | 27 |
| 7.2 Indikatorska lučka LED na polnilni postaji..... | 33 |
| 7.3 Znaki.....                                      | 34 |

## 8 Transport skladiščenje in odstranitev

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 8.1 Prevoz.....                                      | 35 |
| 8.2 Skladiščenje izdelka.....                        | 35 |
| 8.3 Skladiščenje polnilne postaje.....               | 35 |
| 8.4 Namestitev polnilne postaje po shranjevanju..... | 35 |
| 8.5 Odstranitev.....                                 | 36 |

## 9 Tehnični podatki

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 9.1 Tehnični podatki.....                        | 37 |
| 9.2 Prosta in odprtokodna programska oprema..... | 39 |

---

# 1 Varnost

---

## 1.1 Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



**OPOZORILO:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe ali življenjske ogroženosti operaterja ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



**POZOR:** Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodb izdelka, drugega materiala ali bližnjega območja ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

**Opomba:** Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

## 1.2 Splošna varnostna navodila



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Otroci, mlajši od 8 let, se med uporabo ne smejo zadrževati v območju delovanja. Med delovanjem izdelka morajo biti otroci in živali ves čas pod nadzorom.
- Med uporabo morajo biti osebe od izdelka oddaljene vsaj 3 m/10 čevljev. Med delovanjem izdelka na primer ne smete spati ali se sončiti v delovnem območju.
- Če izdelek uporabljate na javnih površinah, je treba v delovno območje namestiti opozorilne oznake. Znaki morajo imeti naslednje besedilo: Opozorilo! Avtomatska kosilnica! Ne približujte se stroju! Pazite na otroke!
- Ne tecite, ko ročno upravljate izdelek z aplikacijo appDrive. Vedno morate imeti varen in stabilen položaj. Ko izdelek uporabljate na strminah z velikim naklonom, se prepričajte, da v njegovi bližini ni oseb. Med upravljanjem izdelka z aplikacijo appDrive vedno nosite trpežno zaščitno obutev in dolge hlače.
- Za izklop izdelka pojdite za izdelek in pritisnite gumb STOP. Če izdelek to možnost podpira, lahko delovanje izdelka začasno zaustavitev aplikaciji. Izdelek pred premikanjem najprej izklopite in počakajte najmanj 3 sekunde.
- Preden odstranite blokado, opravite vzdrževanje ali pregled izdelka in če začne slednji neobičajno vibrirati, ga izklopite. Pred ponovnim zagonom izdelka se prepričajte, da ta ni poškodovan. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Ne dotikajte se premičnih nevarnih delov, na primer diska z rezili, preden se ti ne zaustavijo popolnoma.
- Če pride do poškodbe ali nesreče, poiščite zdravniško pomoč.
- Napajalnega kabla in podaljška ne postavljajte v delovno območje. S tem lahko poškodujete kable.
- Poškodovanega kabla ali vtiča ne priklaplajte in se ju ne dotikajte, dokler ju ne izkjučite iz električne vtičnice. Če se kabel med delovanjem poškoduje, izkjučite vtič iz električne vtičnice. Obrabljen ali poškodovan kabel poveča nevarnost električnega udara. Poškodovani kabel mora zamenjati servisno osebje.
- Pri priključevanju napajalnega kabla v električno vtičnico uporabljajte napravo na diferenčni tok (RCD) s sprožilnim tokom največ 30 mA.
- Izdelek polnite le v priloženi polnilni postaji. Za varno odstranitev akumulatorja glejte *Odstranitev na strani 36*. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz akumulatorja. V primeru iztekanja elektrolita izperite z vodo nevtralizacijskim sredstvom. Če zaide korozivna tekočina v oči, poiščite zdravniško pomoč.
- Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti. Navodila shranite za poznejšo uporabo.
- Ta stroj ni namenjen uporabi s strani otrok ali oseb z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi (ki bi lahko imele posledice za varno upravljanje izdelka) ali oseb z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim o uporabi svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Vendar zahteve EU omogočajo, da ta stroj lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali jih o varni uporabi ter morebitnih nevarnostih podučijo odgovorna oseba. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave brez nadzora ne smejo čistiti, ali opravljati običajnih uporabnikovih vzdrževalnih posegov.
- Izdelek lahko uporabljate le z opremo, ki jo priporoča Husqvarna. Vse druge vrste uporabe so nepravilne.
- Za preprečevanje škode na izdelku ter nesreč z vozili in ljudmi ne postavljajte delovnih površin in transportnih poti čez javne poti.
- Izdelek ni igrača. Rezila izdelka lahko poškodujejo osebe in živali.

- Uporabljajte samo originalne akumulatorje, ki jih priporoča Husqvarna. Varnost izdelka je mogoče zagotoviti samo z originalnimi akumulatorji. Ne uporabljajte akumulatorjev za enkratno uporabo.
- Upošteвайте navodila za namestitve, ki vključujejo določevanje delovnega območja. Glejte poglavje *Delovno območje na strani 15*.
- Upošteвайте navodila o zagonu in upravljanju izdelka; glejte *Delovanje na strani 21*.
- Če se približuje nevihta, Husqvarna priporoča, da odklopite napajalni kabel in vse kable do polnilne postaje in tako zmanjšate nevarnost poškodb električnih komponent. Ko bo nevarnost nevihte minila, znova priključite napajalni kabel in preostale kable. Pomembno je, da so vsi kabli pravilno nameščeni.
- Upošteвайте navodila za vzdrževanje in po potrebi uporabljajte originalne nadomestne dele Husqvarna, glejte *Vzdrževanje na strani 23*.
- Za tehnične podatke, na primer težo, mere in vrednosti emisij hrupa, glejte *Tehnični podatki na strani 37*.
- Uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelek lahko uporabljajo oziroma vzdržujejo ter popravljajo samo osebe, ki so v celoti seznanjene z njegovimi posebnimi lastnostmi in varnostnimi predpisi.
- Izvirne oblike izdelka ni dovoljeno spreminjati.
- Upošteвайте nacionalne predpise o električni varnosti.
- Družba Husqvarna ne jamči za popolno združljivost med izdelkom in drugimi vrstami brezžičnih sistemov, kot so daljinski upravljalniki, radijski prenosniki ali enakovredne naprave.
- Vgrajen alarm je zelo glasen. Pri notranji uporabi izdelka bodite izjemno previdni.
- Temperaturno območje za uporabo in skladiščenje je 0-45 °C / 32-113 °F. Temperaturno območje za polnjenje je 5-45 °C / 41-113 °F. V primeru previsokih temperatur lahko pride do poškodb izdelka.

### 1.3 Varnostna navodila za namestitve



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Polnilne postaje ne nameščajte na območju, kjer obstaja nevarnost, da se ljudje ob njo spotaknejo.
- Polnilne postaje, vključno z dodatno opremo, ne nameščajte na mesto, ki je 60 cm ali manj oddaljeno od vnetljivih snovi. V primeru nepravilnega delovanja lahko pride do pregrevanja polnilne postaje in napajalnika, kar lahko povzroči nevarnost požara.
- Napajalnika ne namestite na višino, na kateri obstaja nevarnost, da ga zalije voda. Napajalnika ne postavite na tla.
- Napajalnika ne zapirajte. Kondenzirana voda lahko škoduje napajalniku in poveča tveganje električnega udara.
- Polnilne postaje ne namestite v območju, kjer so škodljivci, npr. mravlje.
- Za Kanado/ZDA. V primeru nameščenega vira napajanja na prostem: Nevarnost električnega udara. Namestite le vtičnico razreda A GFCI (RCD) s pokrovom, ki je odporna na vremenske vplive z ali brez nameščenega pokrova vtičnice.
- Polnilne postaje ne namestite v območju, kjer je nevarnost stoječe vode.

### 1.4 Varnostna navodila za uporabo



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Z rokami in nogami se ne približujte vrtljivim rezilom. Z rokami ali nogami nikoli ne segajte v bližino izdelka ali pod njega, ko je izdelek vklopljen.
- Če so v delovnem območju osebe, še posebej otroci ali živali, izberite način parkiranja ali pa izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 21*. Husqvarna priporoča, da izdelek nastavite na delovanje, ko na delovnem območju ni dejavnosti. Izdelek lahko ponoči na delovnem območju poškoduje živali, na primer ježe. Glejte *Urniki na strani 17*.
- Prepričajte se, da na trati ni predmetov, kot so kamni, veje, orodja ali igrače. Rezila na izdelku in predmeti se lahko poškodujejo.
- Ne dvigajte ali kako drugače premikajte izdelka, ko je vklopljen.
- Izdelek ne sme trčiti v osebe ali živali. Če oseba ali žival prekrži pot izdelku, slednjega nemudoma zaustavite. Glejte *Izklop izdelka na strani 21*.
- Na izdelek ali njegovo polnilno postajo ne postavljajte predmetov.
- Ne uporabljajte izdelka, če gumb **STOP** ne deluje.
- Izdelek vedno izklopite, ko ga ne uporabljate. Izdelek se lahko zažene šele po vnosu pravilne kode PIN.
- Izdelka ni dovoljeno uporabljati hkrati s sistemom ugreznih zalivalnikov. Z uporabo funkcije *Urniki* zagotovite, da izdelek in sistem ugreznih zalivalnikov ne bosta delovala hkrati. Glejte *Urniki na strani 17*.
- Izdelka ne uporabljajte, če na delovnem območju stoji voda. Na primer, če med močnim deževjem nastanejo luže.

## 1.5 Varnostna navodila za vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem izdelka morate izdelek **izklopiti**.
- Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom. Izdelka ne čistite s topili.
- Preden se lotite čiščenja ali vzdrževanja polnilne postaje, izključite vtič iz polnilne postaje.

## 1.6 Varnost akumulatorja



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Litij-ionski akumulatorji lahko v primeru razgradnje, kratkega stika ter izpostavljenosti vodi, ognju ali visokim temperaturam eksplodirajo ali povzročijo požar. Ravnajte previdno, ne razgrajujte in ne odpirajte akumulatorja ter je ne izpostavljajte električnim ali mehanskim poškodbam. Ne skladiščite neposredno izpostavljeno sončnim žarkom.
- Ne uporabljajte poškodovanega akumulatorja. Če je akumulator poškodovan, ga zavržite. Glejte *Odstranitev na strani 36*.

## 1.7 Dvigovanje in premikanje izdelka



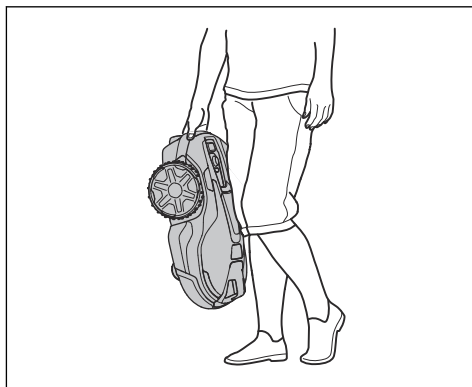
**OPOZORILO:** Preden izdelek dvignete, ga morate izklopiti. Izdelek je izklopljen, ko lučka indikatorja na **vrtiljivem gumbu** ne sveti.



**POZOR:** Ne dvigajte izdelka, ko je parkiran v polnilni postaji, saj lahko poškodujete polnilno postajo in/ali izdelek. Pritisnite gumb **STOP** in izdelek izvlcite iz polnilne postaje, šele nato ga dvignite.

Za varno premikanje izdelka iz delovnega območja ali znotraj njega:

1. Pritisnite gumb **STOP**, da zaustavite izdelek.
2. Izklopite izdelek.
3. Izdelek dvignite tako, da ga držite za ročaj in je disk z rezili obrnjen stran od vašega telesa.



## 1.8 Kibernetska varnost

Varnostna priporočila:

- Izdelka ne nameščajte ali uporabljajte v omrežjih, ki jim ne zaupate, ali v javnih omrežjih.
- Redno preverjajte, ali so na voljo posodobitve vdelane programske opreme za namestitve, da zagotovite varnost sistema.

### 1.8.1 Vmesnik Bluetooth®

Vmesnik Bluetooth® je privzeto omogočen, da pomaga pri nastavitvi, povezovanju mobilnih naprav, upravljanju lokalne naprave in konfiguraciji izdelka z mobilno napravo. Povezava Bluetooth® uporablja kodo PIN ali geslo, ki je v aplikaciji za vsak izdelek drugačno. Vse povezave naprav so zaščitene s standardnim šifriranjem BLE. Za večjo varnost uporabite močno, edinstveno kodo PIN.

### 1.8.2 Vmesnik Wi-Fi

Vmesnik Wi-Fi na izdelku omogoča povezavo z vašim zasebnim omrežjem Wi-Fi za daljinsko upravljanje prek spremljevalne aplikacije, posodobitve vdelane programske opreme in storitve, ki temeljijo na lokaciji. Povezave Wi-Fi so zaščitene s šifrirnimi protokoli WPA2/ WPA3. Uporabite močno, edinstveno geslo za svoje zasebno omrežje Wi-Fi in poskrbite, da se izdelek poveže samo z zaupanja vrednimi omrežji.

### 1.8.3 Mobilni vmesnik

Mobilni vmesnik omogoča oddaljen dostop prek spremljevalne aplikacije, podpira posodobitve vdelane programske opreme in zagotavlja lokacijske storitve. Izdelek uporablja industrijsko standardizirane protokole za zagotavljanje varne mobilne povezave.

### 1.8.4 Lokacijske storitve

Lokacijske storitve uporabljajo GPS za prikaz lokacije izdelka. To omogoča vklop funkcije Geo omejitev (zaščita pred krajo), upravljavci pa si lahko prek spremljevalne aplikacije ogledajo lokacijo izdelka.

## 1.8.5 Zunanje storitve

Te storitve so na voljo prek omrežnih vmesnikov:

- Zaledne storitve: Omogočajo varno upravljanje in konfiguracijo izdelka prek preverjenega dostopa z aplikacijo ali spletnim portalom ter izmenjavo telemetrijskih podatkov.
- Storitve posodobitve vdelane programske opreme: Ta storitev brezžično pošilja novo programsko opremo (FOTA) v izdelek. Te posodobitve zagotavljajo varnost in funkcionalnost izdelka.
- Lokacijske storitve: Te storitve prikazuje položaj izdelka s funkcijo GPS. Preden lahko uporabljate to storitev, jo morate omogočiti v aplikaciji.

## 1.9 Varstvo podatkov

Slike se obdelajo v izdelku in se ne shranijo ali delijo.

Podatki iz izdelka so shranjeni v Evropi v skladu z veljavnimi zakoni.

## 2 Uvod

**Tovarniška koda PIN:** 1234

**Serijska številka:**

**Številka izdelka:**

Serijska številka in številka izdelka sta navedeni na tipski ploščici izdelka in na škatli izdelka.

- Registrirajte izdelek na [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Za registracijo izdelka vnesite serijsko številko izdelka, številko izdelka in datum nakupa.

### 2.1 Podpora

Za pomoč in podporo za izdelek si oglejte razdelek s podporo na spletnem mestu [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com), kjer so na voljo navodila in vodniki za odpravljanje težav, ali pa uporabite Husqvarna Samopostrežni portal in Pomočnika za izdelke (če je na voljo na vašem trgu). Za dodatno podporo o izdelku se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

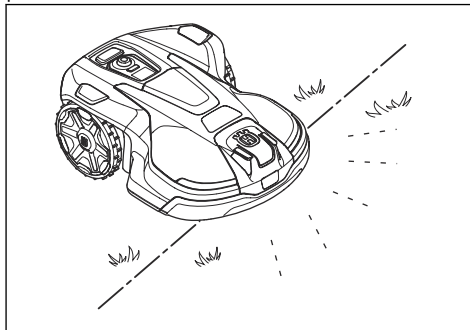
### 2.2 Opis izdelka

**Opomba:** Husqvarna redno posodablja videz in funkcionalnost svojih izdelkov. Glejte *Podpora na strani 7*.

Izdelek je robotska kosilnica. Izdelek ima akumulatorsko napajanje in deluje samodejno. Ko je stanje napolnjenosti akumulatorja nizko, se izdelek poveže s polnilno postajo, kjer se polni. Izdelek začne znova delovati, ko je akumulator popolnoma napolnjen.

Izdelek je opremljen z naprednim sistemom s tehnologijo Vision, ki omogoča izogibanje predmetom. Prepozna in razvrsti lahko vrsto predmeta ter nato ustrezno ukrepa.

Način pogoste košnje izboljšuje kakovost trave in zmanjšuje potrebo po uporabi gnojil. Zbiranje trave ni potrebno.



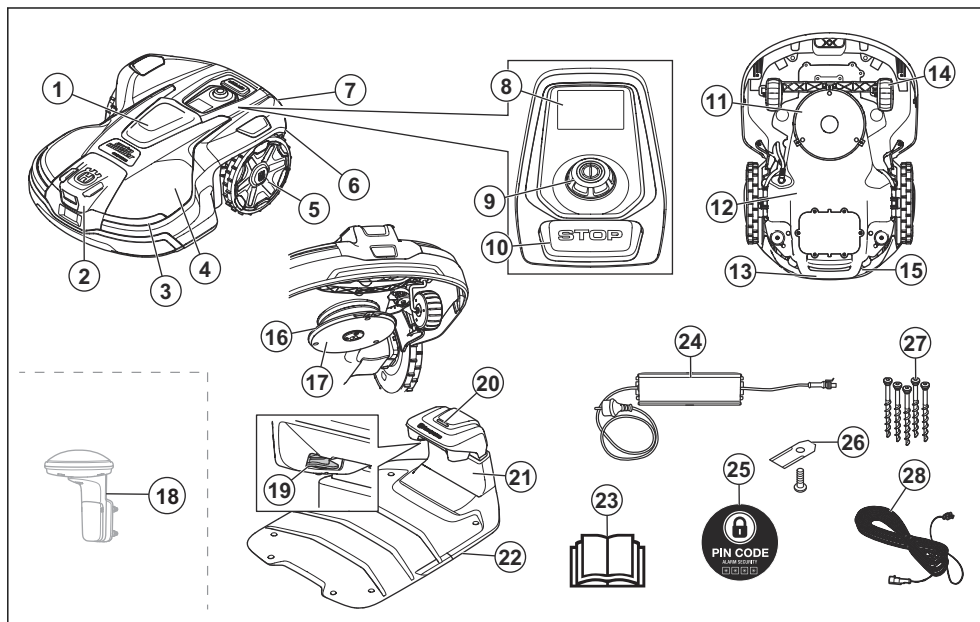
#### 2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect je mobilna aplikacija, ki omogoča oddaljeno izbiranje nastavitev. Izdelek lahko z aplikacijo povežete s pomočjo tehnologije Bluetooth®, mobilne povezave in omrežja Wi-Fi. Ko ste v bližini izdelka, lahko mobilno napravo in izdelek povežete s tehnologijo Bluetooth®. Za izvedbo nekaterih nastavitev je potrebna povezava s tehnologijo Bluetooth®. Ko je izdelek povezan z omrežjem Wi-Fi ali mobilnim omrežjem, ga lahko upravljate, kjerkoli ste.

#### 2.2.2 Automower® Access

Automower® Access je uporabniški vmesnik izdelka. Vsebuje zaslon, **vrtljivi gumb** in gumb **STOP**. Glejte *Pregled zgradbe menija v Automower® Access na strani 10*.

## 2.3 Pregled izdelka



1. Modul EPOS®
2. Modul Vision
3. Žarometi
4. Zgornji pokrov
5. Zadnji kolesi
6. Ročaj
7. Ohišje izdelka
8. Zaslon
9. Vrtljivi gumb
10. Gumb STOP
11. Rezalni sistem
12. Ohišje z elektroniko, akumulator in motorji
13. Ročaj
14. Prednji kolesi
15. Tipska ploščica
16. Disk z rezili
17. Drsna plošča
18. Referenčna postaja EPOS® RS1<sup>1</sup>
19. Kontaktna plošče
20. Indikatorska lučka LED na polnilni postaji
21. Vratca
22. Polnilna postaja
23. Navodila za uporabo in kratka navodila

24. Napajalnik<sup>2</sup>
25. Opozorilna nalepka
26. Dodatna rezila
27. Vijaki za pritrditev polnilne postaje
28. Nizkonapetostni kabel

## 2.4 Simboli na izdelku

Na izdelku lahko najdete naslednje oznake. Prepričajte se, da ste jih razumeli.

<sup>1</sup> V prodaji na voljo posebej.

<sup>2</sup> Videz se lahko za druge trge razlikuje.



**OPOZORILO:** Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo.



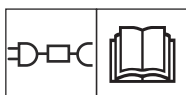
**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem ali dvigovanjem izdelek izklopite.



**OPOZORILO:** Med delovanjem bodite na varni razdalji od izdelka. Z rokami in nogami se ne približujte vrtljivim rezilom izdelka.



**OPOZORILO:** Ne sedite na izdelku. Rok ali nog ne približajte ali postavite pod izdelek.



Uporabite odstranljivi vir napajanja, kot je opredeljeno na tipski ploščici ob simbolu.



Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami EU.



Izdelek ne sodi med gospodinske odpadke. Izdelek reciklirajte v odobrenem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo.



Garancijski pečat. Garancija ne velja, če je nalepka poškodovana.



Ne spreminjajte nizkonapetostnega kabla. V bližini nizkonapetostnega kabla ne uporabljajte obrezovalnika žive meje ali obrezovalnika trave.

## 2.5 Simboli na bateriji



**OPOZORILO:** Litij-ionske baterije lahko v primeru razgradnje, kratkega stika ali neprimernega ravnanja eksplodirajo ali povzročijo požar. Ne izpostavljajte vodi, ognju ali visokim temperaturam.



Preberite navodila za uporabnika.



Baterije ne odvrzite v ogenj in je ne izpostavljajte virom vročine.



Baterije ne potaplajte v vodo.

## 2.6 Simboli na zaslonu



Izdelek deluje.



Izdelek je parkiran.



Izdelek je začasno ustavljen.



Prišlo je do napake.



Izdelek deluje na daljinsko upravljanje.



Višina košnje izdelka.



Moč signala mobilnega omrežja.



Akumulator se polni.



Moč signala Wi-Fi.

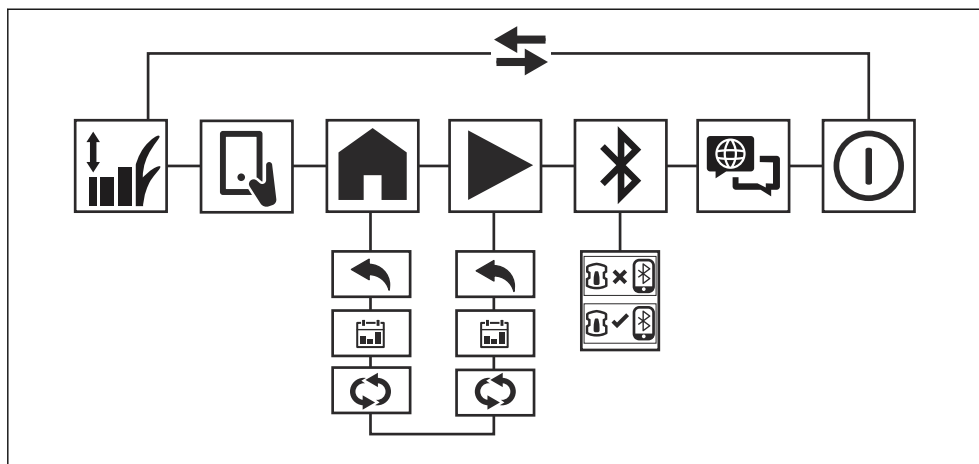


Stopnja napolnjenosti akumulatorja.



Povezava Bluetooth® je omogočena.

## 2.7 Pregled zgradbe menija v Automower® Access



### 2.7.1 Simboli v glavnem meniju za Automower® Access



*Višina košnje*

V meniju *Višina košnje* lahko nastavite višino košnje.



*Daljinsko upravljanje*

V meniju *Daljinsko upravljanje* lahko izberete daljinsko upravljanje izdelka z aplikacijo Automower® Connect.



*Parkiraj*

V meniju *Parkiraj* lahko nastavite, da se izdelek parkira do začetka naslednje načrtovane uporabe ali do nadaljnjega.



*Košnja*

V meniju *Košnja* lahko izdelek nastavite tako, da kosi po nastavljenem urniku ali v načinu za razveljavitev urnika.



*Poveži*

V meniju *Poveži* lahko omogočite možnost Bluetooth® in opravite postopek združevanja z mobilno napravo.



*Jezik*

V meniju *Jezik* lahko izberete jezik na zaslonu.



### *Izklop*

Z možnostjo *Izklop* izklopite napravo.

- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

## 2.7.2 Simboli v podmeniju za Automower® Access



### *Nazaj*

Če izberete *Nazaj*, se vrnete v glavni meni.



### *Urnik*

V podmeniju *Urnik* lahko izberete, da izdelek deluje v skladu z urnikom, ki je nastavljen v aplikaciji Automower® Connect.



### Razveljavi urnik

V meniju *Parkiraj* lahko prekličete urnik in izdelek parkirate do nadaljnjega.

V meniju *Košnja* lahko izberete, da nadaljujete z uporabo in razveljavite urnik.

Če imate samo eno delovno območje, lahko razveljavite nastavitve urnika in nadaljujete s košnjo, dokler ne spremenite načina delovanja.

Če imate več delovnih območij, lahko razveljavite nastavitve urnika in kosite samo eno od delovnih območij. Delovna območja z nepredvideno košnjo bo izdelek kosil, dokler ne spremenite načina delovanja. Sistematična delovna območja bo izdelek kosil, dokler niso pokošena, nato pa bo parkiral v polnilni postaji.



### Povezava vzpostavljena

Izdelek in mobilna naprava sta povezana z Bluetooth®.



### Ni povezave

Izdelek in mobilna naprava nista povezana z Bluetooth®.

## 2.8 Poškodbe izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z uporabo delov, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec,

## 3 Namestitev z virtualno mejo

### 3.1 Uvod



**OPOZORILO:** Pred namestitvijo izdelka, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

### 3.2 Opis sistema

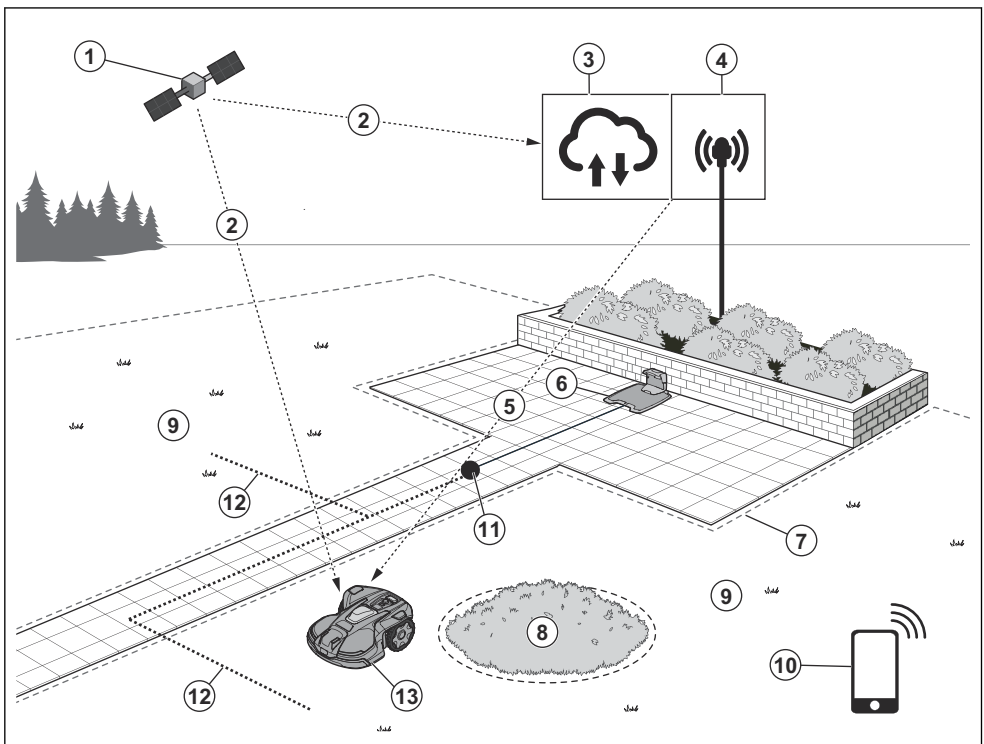
Izdelek za navigacijo uporablja satelitske signale in podatke o popravkih. Satelitski signali so lahko netočni zaradi atmosferskih motenj. Podatki o popravkih kompenzirajo učinke teh motenj in pomagajo izdelku delovati z visoko stopnjo kontrole položaja. Podatki o popravkih so na voljo v sistemu EPOS® prek storitve Husqvarna® Cloud, pri čemer se uporablja mobilna komunikacija, Wi-Fi ali referenčna postaja. Če uporabljate sistem EPOS® prek storitve Husqvarna® Cloud, poskrbite, da imate v delovnem prostoru popolno

pokritost s signalom mobilnega omrežja ali omrežja Wi-Fi. Referenčna postaja je izbirni pribor, ko pokritost s signalom mobilnega omrežja ali omrežja Wi-Fi ni na voljo.

**Opomba:** Povezava z referenčnimi postajami ali posredovanje podatkov o popravkih prek storitve Husqvarna® Cloud nista podprta v vseh državah in regijah. Za več informacij se obrnite na svojega lokalnega predstavnika podjetja Husqvarna.

Delovno območje je območje, v katerem lahko izdelek kosi travo. Ustvarite lahko izločitvena območja, da preprečite vstop izdelka v določena območja. Priklopna točka je pred polnilno postajo. Izdelek uporablja to točko za pot do in od polnilne postaje. Kosilnica se med delovnimi območji premika po transportnih poteh.

### 3.3 Pregled sistema za namestitev vtičnika EPOS®



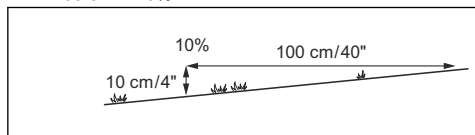
1. Sateliti

2. Satelitski signali

3. Oblak Husqvarna® Cloud
4. Referenčna postaja<sup>3</sup>
5. Podatki o popravkih
6. Polnilna postaja
7. Navidezna meja
8. Izločitveno območje
9. Delovno območje
10. Mobilna naprava
11. Priklopna točka
12. Transportna pot
13. Robotska kosilnica

### 3.4 Načrtovanje namestitve

- Pred namestitvijo izdelka preberite poglavje o namestitvi.
- Priprava načrta delovnega območja. Vključite vse ovire in na načrtu označite, kje naj bodo polnilna postaja, delovna območja, izločitvena območja, točka za vzdrževanje, transportne poti in referenčna postaja.
- Izdelek je mogoče uporabljati na 50% klancih na delovnem območju. Pri virtualnih mejah je največji naklon 25%. Klančina v odstotkih (%) je izračunan kot dvig terena na meter. Primer: 10 cm / 100 cm = 10%.



### 3.5 Priprava delovnega območja

- Zapolnite luknje v zelenici, da jo izravinate.
- Pred namestitvijo izdelka pokosite travo. Trava naj bo visoka največ 6 cm / 2,5 palca.
- Prepričajte se, da lahko izdelek pridobi podatke o popravkih iz oblaka Husqvarna® Cloud. Izdelek lahko pridobi podatke o popravkih, če je pokritost s signalom mobilnega omrežja ali omrežja Wi-Fi na voljo na celotnem delovnem območju. Če pokritost s signalom mobilnega omrežja ali omrežja Wi-Fi ni na voljo na celotnem delovnem območju, je alternativa za pridobivanje podatkov o popravkih namestitve lokalne referenčne postaje ali kompleta Automower® Connect.
- Sistem Vision podpira tehnologijo EPOS® na območjih s slabo pokritostjo s satelitskim signalom, na primer v ozkih prehodih, stavbah v obliki črke L in pod velikimi drevesi v bližini virtualne zanke. Izdelek še naprej deluje, ko pred seboj zazna travo in ko je njegov položaj EPOS® znotraj virtualne zanke. Če je virtualna zanka nameščena na območju, kjer je pokritost s satelitskim signalom slaba in trava raste tik ob zunanji strani virtualne

zanke, družba Husqvarna priporoča namestitve zaščitne ograje. Zaščitna ograja mora biti visoka najmanj 15 cm / 6 palcev.

- Če je mesto namestitve v bližini vode, pobočij, prepadov ali javne ceste, namestite zaščitno ograjo. Pregrada mora biti visoka najmanj 15 cm / 6 palcev.



**POZOR:** Zaščitna ograja preprečuje, da bi izdelek padel v vodo, zdrsnil po pobočju ali zašel na javne ceste.

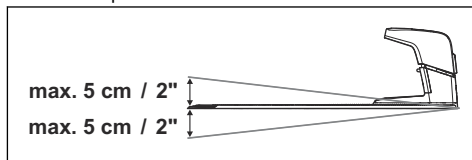
### 3.6 Priprava na namestitve polnilne postaje

Preden namestite polnilno postajo, se prepričajte, da so na območju namestitve izpolnjeni naslednji pogoji:

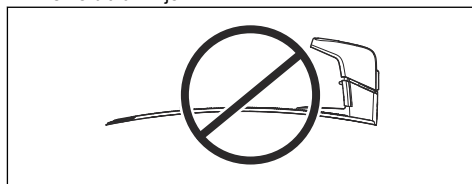
- Odprt prostor z več kot 6 m / 20 ft prostora pred polnilno postajo. Prepričajte se, da na območju ni visokih objektov, na primer žive meje ali stavb.
- V tleh ni kovinskih predmetov.

**Opomba:** Kovinski predmeti lahko povzročajo motnje signala, ki ga izdelek uporablja za iskanje polnilne postaje in premikanje vanjo.

- Ravna površina.



- Ravna površina. Podstavek polnilne postaje ne sme biti ukrivljen.



- Polnilno postajo lahko namestite znotraj ali zunaj delovnega območja.
- Na voljo je dostop do električne vtičnice z zaščitnim stikalom razreda A (GFCI) ali naprave na diferenčni tok (RCD) z največjo vrednostjo 30 mA.
- Napajalno enoto za polnilno postajo morate namestiti na mestu, ki je zaščiteno pred soncem in dežjem ter ima dober pretok zraka.
- Če je na delovnem območju strm naklon, družba Husqvarna priporoča, da polnilno postajo postavite v spodnji del.

<sup>3</sup> Dodatna oprema, ki je na voljo ločeno.

### 3.6.1 Za namestitev polnilne postaje



**OPOZORILO:** Preden priključite nizkonapetostni kabel in napajalnik, se prepričajte, da sta vtiča čista in suha.

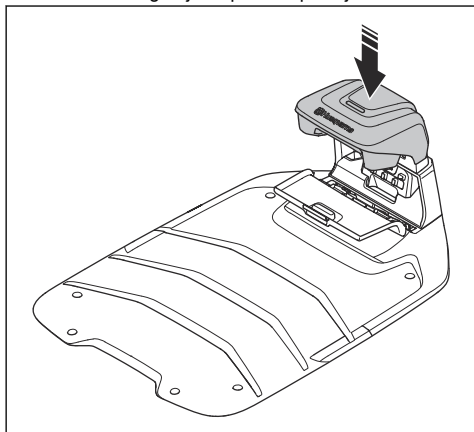


**POZOR:** Pazite, da rezila na izdelku ne poškodujejo nizkonapetostnega kabla.

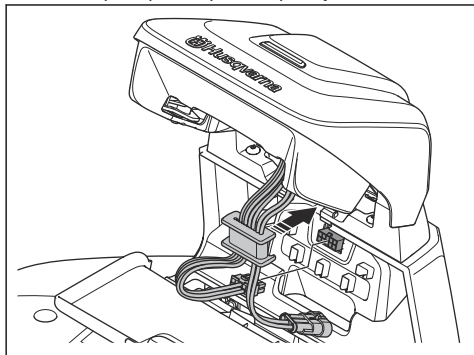


**POZOR:** Nizkonapetostnega kabla ne postavljajte v navitje ali pod ploščo polnilne postaje. Navitje povzroča motnje s signalom polnilne postaje.

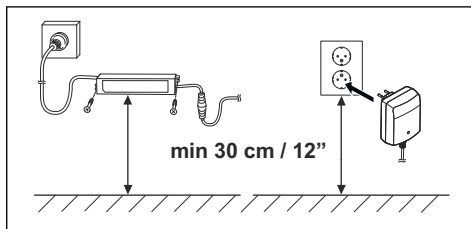
1. Polnilno postajo postavite v izbrano območje.
2. Odprite pokrov na sprednji strani polnilne postaje.
3. Namestite zgornji del polnilne postaje.



4. Dvignite in nagnite zgornji del polnilne postaje.
5. S kabli namestite nastavek na svoje mesto.
6. Kabel priklopite na polnilno postajo.



7. Nizkonapetostni kabel priklopite v polnilno postajo in napajalno enoto.
8. Zaprite pokrov na sprednji strani polnilne postaje.
9. Napajalnik namestite na višino najmanj 30 cm/12 in.



10. Kabel napajalnika priključite na vtičnico napetosti 100-240 V.
11. Nizkonapetostni kabel s klini namestite v tla ali ga zakopljite.
12. Prepričajte se, da indikatorska lučka LED na polnilni postaji utripa modro.
13. S priloženimi vijaki pritrdite polnilno postajo na tla.

### 3.6.2 Polnjenje izdelka

1. Namestite izdelek na polnilno postajo.

**Opomba:** Izdelek se začne samodejno polniti, ko je v polnilni postaji.

### 3.6.3 Namestitev referenčne postaje

Če sistem EPOS® prek storitve Husqvarna® Cloud ni na voljo, lahko uporabite referenčno postajo. Referenčno postajo namestite v skladu z navodili za uporabo referenčne postaje.

### 3.6.4 Seznanjanje z aplikacijo Automower® Connect

1. V mobilno napravo prenesite aplikacijo Automower® Connect.
2. Registrirajte račun Husqvarna in sledite navodilom.
3. V program vnesite tovarniško PIN-kodo 1234.
4. V mobilni napravi omogočite povezavo Bluetooth®.
5. Pritisnite gumb Bluetooth® na izdelku.
6. V aplikaciji Automower® Connect izberite možnost *Moje kosilnice* in nato dodajte svoj izdelek.
7. Sledite navodilom v aplikaciji Automower® Connect.

### 3.6.5 Namestitev predmetov zemljevida

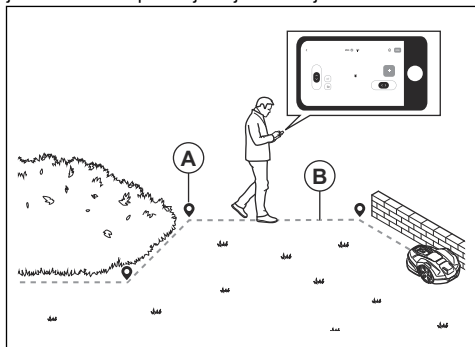
Namestitev predmetov zemljevida se izvede v aplikaciji Automower® Connect. Izberite *Zemljevid* in nato znak plus, da na zemljevid namestite različne predmete zemljevida.

### 3.6.5.1 appDrive

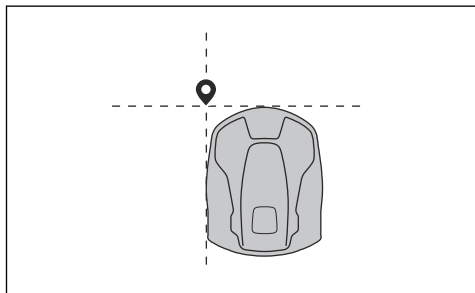
Če želite na zemljevid namestiti predmete, izdelek upravljate s funkcijo appDrive in na zemljevid dodajte točke poti.

### 3.6.5.2 Točke poti

Točke poti (A) so položaji, ki določajo virtualne zanke in poti (B). Po namestitvi lahko v aplikaciji dodajate, odstranjujete in spreminjate točke poti. Družba Husqvarna priporoča, da uporabite majhno število točk poti. Črte med točkami poti so ravne. Za gladke krivulje uporabite več točk poti. Družba Husqvarna priporoča, da je med točkami poti najmanjša razdalja 30 cm/1 ft.



**Opomba:** Položaj vodilne točke, ko namestite delovno ali prepovedno območje, je v sprednjem levem kotu izdelka.



**Opomba:** Položaj vodilne točke, ko namestite transportno pot ali pot do točke za vzdrževanje, je na sredini izdelka med pogonskima kolesoma.



### 3.6.5.3 Priklopna točka

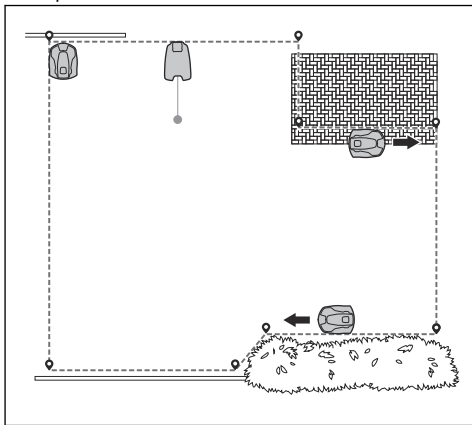
Pred polnilno postajo je priklopna točka. Namenjena je navigaciji izdelka do polnilne postaje in iz nje. Priklopna točka mora imeti neoviran pogled na nebo. Če je priklopna točka zunaj delovnih območij, morate ustvariti transportno pot od priklopne točke do delovnih območij. Glejte *Transportna pot na strani 16*.

Priklopno točko lahko postavite 70–250 cm/28–98 palcev od polnilne postaje.

**Opomba:** Kratka razdalja med polnilno postajo in priklopno točko zmanjša tveganje za sledi koles. Za dober satelitski signal na priklopni točki je morda treba nastaviti dolgo razdaljo.

### 3.6.5.4 Delovno območje

Delovno območje je območje, kjer izdelek deluje in kosi travo. Ko namestite delovno območje, lahko izdelek upravljate z aplikacijo appDrive v smeri urinega kazalca okoli zanke delovnega območja, vzdolž poti pa nastavite točke poti.



### 3.6.5.5 Izločitveno območje

Izločitveno območje je območje, kamor izdelek ne sme zapeljati. Ko namestite izločitveno območje, lahko

izdelek upravljate z aplikacijo appDrive v nasprotni smeri urinega kazalca okoli meje izločitvenega območja, vzdolž poti pa nastavite točke poti.

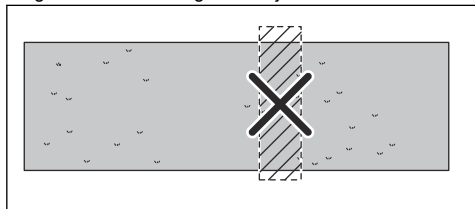
Priporočila za izločitvena območja:

- Okoli vseh ovir, na primer dreves, korenin in kamnov.
- V delovno območje ne vključujte pobočij, ki so večja od 50%.

Izločitveno območje mora biti veliko najmanj  $30 \times 30 \text{ cm} / 1 \times 1 \text{ ft}$ .

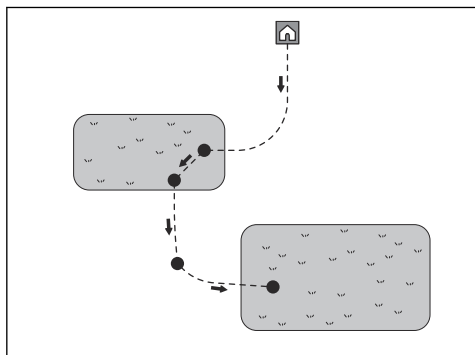
**Opomba:** Izdelek ima funkcijo izogibanja predmetom, da se izogne začasnim predmetom na travniku, vendar družba Husqvarna priporoča uporabo izločitvenih območij okoli stalnih predmetov. Izločitvena območja izdelku pomagajo pri učinkovitejši navigaciji na delovnem območju.

**Opomba:** Ne ustvarjajte izločitvenega območja, ki seka delovno območje, da bi preprečili vstop izdelka na drugo stran izločitvenega območja.



### 3.6.5.6 Transportna pot

Če je priključna točka zunaj delovnega območja, morate ustvariti transportno pot. Transportna pot vodi izdelek do delovnega območja in od njega. Izdelek med vožnjo vzdolž transportne poti ne kosi trave. Eno transportno pot lahko uporabite za več delovnih območij. Vsaj ena vodilna točka transportne poti mora biti znotraj delovnega območja.



Širino koridorja transportne poti je mogoče nastaviti med 1,2 in 5 m/4,0 in 16,4 ft. Transportne poti ne nameščajte preko izločitvenega območja.

### 3.6.5.7 Točka za vzdrževanje

Točka za vzdrževanje je določena točka, kjer lahko parkirate izdelek. Vključuje tudi pot do priključne točke. Najprej nastavite točko za vzdrževanje, nato pa ustvarite pot od točke za vzdrževanje do priključne točke.

Širino koridorja poti je mogoče nastaviti med 1,2 in 5 m/4,0 in 16,4 ft. Poti ne nameščajte preko izločitvena območja.

## 4 Nastavitve

V tem poglavju so informacije o nastavitvah izdelka, ki jih lahko spremenite v aplikaciji Automower® Connect. Vse nastavitve izdelka so dostopne na Automower® Connect. Nekatere nastavitve lahko spremenite tudi v Automower® Access, glejte *Pregled zgradbe menija v Automower® Access na strani 10*.

### 4.1 Urnik



V meniju *Urniki* lahko spremenite nastavitve urnika za izdelek.

Orodje *Scheduler Tool* prilagaja urnik velikosti vašega delovnega območja. Funkcija *urnika* nadzoruje, ob katerih urah izdelek deluje. Ko izdelek ne deluje, je parkiran v polnilni postaji. Pregled nad urami in dnevi delovanja izdelka je na voljo v pregledu urnika v aplikaciji.

#### 4.1.1 Nastavitev urnika sistematičnih košenj

- Nastavite urnik tako, da izdelek deluje čim dlje časa.

**Opomba:** Ko izdelek pokosi celotno delovno območje, se vrne na polnilno postajo. Ko se začne naslednja košnja, izdelek znova pokosi celotno delovno območje.

**Opomba:** Če izdelek ni pokosil celotnega delovnega območja pred koncem košnje, se vrne na polnilno postajo. Ko se začne naslednja košnja, izdelek nadaljuje s košnjo od mesta, kjer je zaključil.

- Če želite delovno območje kositi dvakrat na dan, lahko nastavite 2 različna urnika. Urnik nastavite tako, da bo imel izdelek dovolj časa za popolno košnjo delovnega območja.
- Pri dveh ali več vzporednih urnikih izdelek začne kositi tam, kjer ni kosil najdlje.
- Prepričajte se, da lahko izdelek zaključi s košnjo vsakega delovnega območja v manj kot 24 urah. Če mora izdelek delovno območje kositi več kot 24 ur, delovno območje razdelite na manjša delovna območja.

#### 4.1.2 Nastavitev urnika nepredvidenih košenj

Izdelek deluje celoten načrtovani čas z neenakomerno košnjo.

- Skrajšajte načrtovani čas, da preprečite obrabo trave.
- Če rezultat košnje ni zadovoljiv, podaljšajte načrtovani čas delovanja. Glejte *Urniki na strani 17*.
- Pri dveh ali več vzporednih urnikih na različnih delovnih območjih izdelek najprej začne kositi na 1 delovnem območju. Po vsakem polnjenju izdelka začne izdelek kositi drugo delovno območje.

### 4.2 Višina košnje



#### 4.2.1 Prilagajanje višine košnje

Višino košnje je mogoče nastaviti na vrednosti od 2 cm/0.8 in do 6 cm/2.4 in.

#### 4.2.2 TargetHeight

Uporabite funkcijo *TargetHeight*, da postopoma v 10 dneh znižate višino košnje z največje vrednosti na navedeno višino košnje. Če v tem času višino košnje spremenite ročno, bo funkcija *TargetHeight* onemogočena.

### 4.3 Vzorec



Nastavitve vzorca je mogoče zbrati za vsako delovno območje z nameščenim vtičnikom EPOS®. Izvedete lahko naslednje nastavitve:

- Določite vzorec delovanja izdelka.
- Pri nekaterih vzorcih lahko nastavite smer vzorca.
- Za nekatere vzorce lahko nastavite vrsto *Košnje ob meji*. Če je izbrana možnost *Določena košnja ob meji*, izdelek vedno deluje po istih poteh, da ohrani ostro mejo okrog delovnega območja. Če je izbrana možnost *Spremenljiva košnja ob meji*, izdelek deluje po različnih poteh, da se zmanjša možnost nastanka kolesnic vzdolž navidezne meje.

Husqvarna na velikih in odprtih delovnih območjih priporoča uporabo sistematičnega vzorca. Če uporabljate sistematični vzorec na delovnem območju z ovirami, poskrbite za območja okoli ovir in uporabite vzorec z več smermi ter si tako zagotovite najboljši končni rezultat.

Husqvarna priporoča, da uporabite nepravilne vzorce, če je delovno območje zapleteni in ima veliko ovir ali vključuje strne klance.

## 4.4 Delovanje

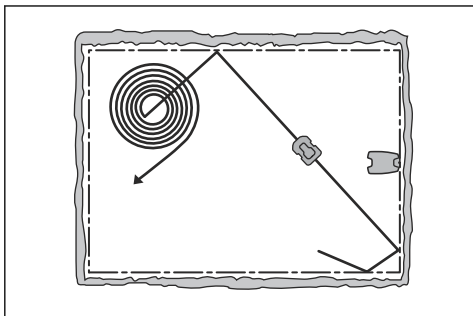


V meniju *Delovanje* lahko spremenite delovne nastavitve izdelka.

### 4.4.1 Krožna košnja

Spiralna košnja se uporablja le za delovne površine z nepravilnim vzorcem. Če izdelek vstopi v območje, kjer zazna travo, daljšo od običajne, lahko spremeni vzorec premikanja v *Krožno košenje*. To pomeni, da izdelek kosi v krožnem vzorcu, da hitreje pokosi območje z daljšo travo. Intenzivnost *Krožnega košenja* je mogoče nastaviti. *Zelo nizka/nizka* intenzivnost pomeni, da se *Krožno košenje* začne manj pogosto. *Visoka/Zelo visoka* intenzivnost pomeni, da se *Krožno košenje* začne bolj pogosto.

**Opomba:** *Krožno košenje* se ne zažene na območjih, strmejših od 17%.



### 4.4.2 Izigibanje predmetom

Izdelek uporablja tehnologijo umetne inteligence vision za zaznavanje predmetov na trati in njihovo izogibanje. Ta funkcija pomaga preprečevati poškodbe izdelka in predmetov na delovnem območju. Funkcijo lahko onemogočite v aplikaciji. Močan dež lahko zmanjša vidljivost kamere.

Nastavite lahko način delovanja izdelka v primeru slabe vidljivosti. Če izberete možnost *Nadaljevanje košnje*, izdelek še naprej kosi z omejenim zaznavanjem predmetov, vendar lahko trči ob predmete. Če izberete možnost *Začasna ustavitev*, izdelek preneha delovati, dokler se vidljivost ne izboljša.

### 4.4.3 Vremenski časovnik

*Vremenski časovnik* samodejno prilagodi čas košnje rasti trave. *Vremenski časovnik* prilagodi čas košnje samo za delovna območja z nepravilnim vzorcem. Izdelek ne sme delovati dlje od nastavitve urnika.

**Opomba:** Pri uporabi *vremenskega časovnika* je priporočljivo, da je za funkcijo *vremenskega časovnika* na voljo čim daljši čas delovanja. Urnika ne omejujte bolj, kot je potrebno.

Prvo delovanje v dnevu nastavite z nastavitvami urnika. Izdelek opravi 1 cikel košnje na načrtovano delovno območje, nato *vremenski časovnik* izbere, ali bo izdelek še naprej deloval.

**Opomba:** Funkcija *vremenskega časovnika* se ponastavi, če izdelek ne deluje več kot 50 ur ali če izberete možnost *Ponastavi vse uporabniške nastavitve*. Funkcija *vremenskega časovnika* se ne spremeni, če *ponastavite nastavitve urnika*.

### 4.4.4 ECO-način

*Način ECO* izključuje signal v polnilni postaji, ko je izdelek parkiran ali se polni. Če je signal zanke izklopljen, lučka LED polnilne postaje utripa zeleno.

**Opomba:** Uporabite *ECO-način* za varčevanje z energijo in izogibanje motnjam z drugo opremo, npr. slušnimi napravami ali garažnimi vrati.

**Opomba:** Če želite izdelek na delovnem območju zagnati ročno, morate najprej vklopiti signal zanke.

#### 4.4.4.1 Navodila za vklop signala zanke

1. Vključite izdelek.
2. Namestite izdelek na polnilno postajo.
3. Pritisnite gumb **STOP**.
4. Počakajte 2 sekundi in nato izdelek odstranite s polnilne postaje.
5. Prepričajte se, da indikatorske lučke LED na polnilni postaji neprekinjeno svetijo zeleno.
6. Izdelek položite na mesto, kjer naj začne košnjo.

## 4.5 Ponovna namestitev tehnologije EPOS®



V tem meniju lahko po potrebi znova namestite tehnologijo EPOS® prek oblaka Husqvarna Cloud.

## 4.6 Dodatna oprema



V meniju *Dodatna oprema* lahko spremenite namestitvene nastavitve izdelka.

### 4.6.1 Žarometi

Žarometi so na voljo le pri 430V/450V.

Obstajajo 4 različne nastavitve žarometov, ki nadzorujejo čas, ko so žarometi prižgani:

- *Vedno svetijo*
- *Samo zvečer (19.00–00.00)*
- *Zvečer in ponoči (19.00–07.00)*
- *Nikoli ne svetijo*

Privzeta nastavev je *Vedno VKLJUČENI*. Žaromete lahko nastavite tako, da utripajo v primeru napake.

### 4.6.2 Izogibanje trkom s hiško Automower®

Ko je omogočena ta možnost, se zmanjša obraba izdelka in hiške Automower®, vendar pa je zaradi tega okrog polnilne postaje več nepokošene trave.

## 4.7 Splošno



V *splošnem* meniju lahko določite datum in uro ali ponastavite na tovarniške nastavitve.

Ta meni je na voljo samo, če je mobilna naprava povezana z izdelkom z možnostjo Bluetooth®.

### 4.7.1 Čas in datum

Čas in datum lahko spremenite ročno ali pa uporabite čas in datum mobilne naprave.

### 4.7.2 Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Uporabniške nastavitve je moč ponastaviti na tovarniške nastavitve.

**Opomba:** *PIN-koda, signal zanke, sporočila in datum in čas* se ne bodo ponastavili.

## 4.8 Varnost



Varnostne nastavitve nadzorujejo kodo PIN, funkcijo in druge varnostne funkcije. Za dostop do menija *Varnost* morate vnesti pravilno kodo PIN.

Ta meni je na voljo samo, če je mobilna naprava povezana z izdelkom z možnostjo Bluetooth®.

### 4.8.1 Novi signal zanke

Signal zanke se naključno izbere, da se ustvari enolična povezava med izdelkom in polnilno postajo. V redkih primerih je morda treba ustvariti nov signal, ko je npr. signal 2 sosednjih namestitev zelo podoben.

### 4.8.2 Spremeni kodo PIN

Spremenite lahko kodo PIN. Zabeležite si novo kodo PIN v beležko. Glejte *Uvod na strani 7*.

### 4.8.3 Zaščita pred krajo

V meniju *Zaščita pred krajo* lahko nastavite trajanje alarma in dogodke, ki sprožijo alarm. Tovarniška nastavev zahteva PIN-kodo, alarm pa traja 1 minuto.

#### 4.8.3.1 Zahteva za PIN-kodo ob pritisku gumba STOP

Ta funkcija pomeni, da izdelka ni mogoče upravljati ali nadzorovati po tem, ko je bil pritisnjen gumb **STOP**, ne da bi prej vnesli pravilno PIN-kodo. Če petkrat zapored vnesete napačno PIN-kodo, se izdelek za nekaj časa zaklene. Čas zaklepa se pri vsakem naslednjem napačnem vnosu podaljša.

#### 4.8.3.2 Trajanje alarma

Nastavite lahko, kako dolgo traja alarm. Nastavite lahko vrednost 1–10 minut.

#### 4.8.3.3 Pritisnjen gumb STOP

Če je omogočen alarm »*Pritisnjen gumb STOP*«, se alarm sproži, če nekdo pritisne gumb **STOP** in če se nato PIN-koda ne vnese v naslednjih 30 sekundah.

#### 4.8.3.4 Odnosen

Če je omogočen alarm *Odnosen*, se alarm sproži, če izdelek zazna nepričakovano premikanje.

### 4.8.4 Geo omejitev

Funkcija Geo omejitev je na tehnologiji GPS osnovana zaščita pred krajo, ki zagotavlja virtualno ograjo za izdelek. Če je izdelek od sredinskega položaja oddaljen več, kot ste nastavili razdaljo, se izdelek onemogoči in sproži se alarm. Ko je Geo omejitev omogočena, bo sredinski položaj nastavljen na trenutni položaj izdelka. Koda PIN je zahtevana, da onemogočite alarm in ponovni zagon izdelka. Geo omejitev je omogočena samo takrat, ko je izdelek vklopljen.

## 4.9 Automower® Connect



V aplikaciji *Automower® Connect* lahko izdelek povežete z omrežjem Wi-Fi. Ogledate si lahko tudi moč signala in stanje povezljivosti.

Ta meni je na voljo samo, če je mobilna naprava povezana z izdelkom z možnostjo Bluetooth®.

## 4.10 Sporočila

V tem meniju si lahko ogledate prejšnja sporočila napak in informacijska sporočila. V zvezi z nekaterimi sporočili so na voljo nasveti, ki vam bodo pomagali odpraviti napako.

Če je delovanje izdelka kakor koli moteno (če na primer obtiči ali če je baterija skoraj prazna), se shrani sporočilo o motnji in času, ko se je zgodila.

Če se isto sporočilo prikaže večkrat, lahko to pomeni, da je potrebna prilagoditev namestitve izdelka. Glejte razdelek *Namestitve z virtualno mejo na strani 12*.

## 4.11 Prenesite vdelano programsko opremo po zraku FOTA (Firmware over the air)

Izdelek ima funkcijo za samodejni prenos nove vdelane programske opreme. Ko je na voljo nova vdelana programska oprema, se v aplikaciji prikaže obvestilo, kjer lahko izberete, ali želite namestiti novo vdelano programsko opremo. Ko je izdelek med posodobitvijo vdelane programske opreme, indikator LED utripa. Če izdelek ne uporablja povezljivosti Wi-Fi, izdelek novo vdelano programsko opremo prenese, ko je parkiran v polnilni postaji. Da prenesete novo vdelano programsko opremo, mora izdelek v polnilni postaji imeti signal Wi-Fi.

## 4.12 Profili za košnjo

V *Profile za košnjo* lahko shranite različne nabore nastavitvev. To funkcijo uporabite, če en izdelek uporabljate za več kot eno lokacijo ali če želite na istem mestu imeti različne nastavitve. V *Profilih za košnjo* shranite nastavitve izdelka, predmete zemljevida in njihove nastavitve.

## 4.13 Ponovna namestitev polnilne postaje na zemljevid

Če polnilno postajo premaknete ali zamenjate, jo znova namestite na zemljevid. Lahko jo tudi znova namestite, če se izdelek ne more priklopiti ali povezati s polnilno postajo.

1. V aplikaciji izberite *Predmeti zemljevida > Polnilna postaja*.
2. Izberite možnost *Ponovno namesti polnilno postajo* in sledite navodilom.

**Opomba:** Druge naprave z omogočenim vmesnikom Bluetooth® lahko motijo postopek seznanjanja. Če druge

naprave motijo postopek seznanjanja, onemogočite njihov vmesnik Bluetooth®.

## 4.14 Ponovna namestitev referenčne postaje na zemljevid

Če referenčno postajo premaknete ali zamenjate, jo znova namestite na zemljevid.

1. V aplikaciji izberite *Predmeti zemljevida > Referenčna postaja*.
2. Izberite možnost *Ponovno namesti referenčno postajo* in sledite navodilom.

**Opomba:** V primeru prestavljanja referenčne postaje morate opraviti ponastavitev na tovarniške nastavitve in znova namestiti vse zemljevide.

---

## 5 Delovanje

---

### 5.1 Vkllop izdelka



**OPOZORILO:** Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

- Pritisnite **vrtljivi gumb** in ga zadržite za 3 sekunde.
- Kodo PIN vnesite z **vrtljivim gumbom**, če je to potrebno.

### 5.2 Zagon izdelka

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Kodo PIN vnesite z **vrtljivim gumbom**, če je to potrebno.
3. Z **vrtljivim gumbom** vnesite kodo PIN. Glejte *Način delovanja – zagon na strani 21*.
4. Za potrditev pritisnite vrtljivi gumb.

**Opomba:** V prvih tednih po namestitvi bo zaznan nivo hrupa pri košnji trave morda višji od pričakovanj. Ko izdelek že nekaj časa kosi travo, je zaznan nivo hrupa močno nižji.

#### 5.2.1 Način delovanja – zagon

Načine delovanja lahko nastavite v vmesniku Automower Access v izdelku, glejte poglavje *Pregled zgradbe menija v Automower® Access na strani 10*, in v aplikaciji Automower Connect, ki je opisana spodaj.

##### 5.2.1.1 Nadaljevanje z urnikom

Izdelek nastavite tako, da bo deloval v skladu z urnikom.

##### 5.2.1.2 Izbira delovnega območja ali razveljavitev urnika

V aplikaciji lahko izberete košnjo določenega delovnega območja. Pri delovnih območjih z nepravilnim vzorcem lahko izberete, koliko časa naj izdelek deluje. Pri delovnih območjih s sistematičnim vzorcem izdelek celotno površino pokosi enkrat. Nato izdelek parkira v polnilni postaji.

Če izdelek na more priti do delovnega območja od priklonpe točke ali po transportni poti, upoštevajte naslednja navodila:

1. Uporabite aplikacijo appDrive ali izdelek dvignite in ročno premaknite na delovno območje.
2. V aplikaciji izberite možnost *Začetek > Izbira delovnega območja* in delovno območje, kamor je postavljen izdelek.

### 5.3 appDrive

S storitvijo appDrive v aplikaciji ročno upravljajte izdelek.

#### 5.3.1 Upravljanje izdelka s funkcijo appDrive

Za upravljanje izdelka uporabite naslednje gumb:

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Kodo PIN vnesite z vrtljivim gumbom, če je to potrebno.
3. Z vrtljivim gumbom izberite meni Daljinsko upravljanje.
4. Za potrditev pritisnite vrtljivi gumb.
5. Z aplikacijo Automower® Connect daljinsko upravljajte izdelek.

### 5.4 Parkiranje izdelka

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Kodo PIN vnesite z **vrtljivim gumbom**, če je to potrebno.
3. Z **vrtljivim gumbom** vnesite kodo PIN. Glejte *Način delovanja – parkiraj na strani 21*.
4. Za potrditev pritisnite vrtljivi gumb.

#### 5.4.1 Način delovanja – parkiraj

Načine delovanja lahko nastavite v vmesniku Automower Access v izdelku, glejte poglavje *Pregled zgradbe menija v Automower® Access na strani 10*, in v aplikaciji Automower Connect, ki je opisana spodaj.

##### 5.4.1.1 Nadaljevanje z urnikom

Izdelek nastavite tako, da bo deloval v skladu z urnikom.

##### 5.4.1.2 Parkiranje do naslednjega zagona

Izdelek nastavite tako, da ostane parkiran do naslednjega zagona v aplikaciji. S to funkcijo izdelek pošljete v polnilno postajo. Izdelek bo ostal v polnilni postaji do naslednje nastavitve po *Umiku*.

##### 5.4.1.3 Parkiranje do nadaljnega na točki vzdrževanja

Če ste nastavili točko vzdrževanja, lahko izdelek tam parkirate in poskrbite za vzdrževanje izdelka. Izdelek je parkiran na točki za vzdrževanje, dokler ne izberete drugega načina delovanja.

### 5.5 Izkllop izdelka

1. Pritisnite gumb **STOP**, da zaustavite izdelek in motor rezalne enote.

### 5.6 Izkllop izdelka

1. Pritisnite gumb **STOP**, da zaustavite izdelek.
2. Po potrebi vnesite kodo PIN.
3. Pritisnite in za 3 sekunde pridržite **vrtljivi gumb**, da izklopite izdelek. Z vrtljivim gumbom lahko tudi izberete *Izklop* v meniju na zaslonu.

4. Prepričajte se, da lučka indikatorja na vrtljivem gumbu ne sveti.

## 5.7 Polnjenje akumulatorja

Če je izdelek nov ali ga dlje časa niste uporabljali, je lahko akumulator prazen. Pred zagonom izdelka napolnite akumulator.

1. Vključite izdelek.
2. Izdelek namestite v polnilno postajo, dokler se polnilne ploščice ne dotikajo kontaktnih spojev.
3. Preverite, ali se izdelek polni na zaslonu izdelka ali v aplikaciji Automower® Connect.

## 6 Vzdrževanje

### 6.1 Uvod – vzdrževanje



**OPOZORILO:** Pred vzdrževanjem izdelka morate izdelek izklopiti.



**OPOZORILO:** Uporabljajte zaščitne rokavice.

Za boljše delovanje in daljšo življenjsko dobo izdelek redno čistite ter po potrebi zamenjajte obrabljene dele.

Ko je izdelek nov, diske z rezili in sama rezila preglejte vsak teden. Če je obraba majhna, lahko ob naslednjem pregledu diskov z rezili in samih rezil povečate interval. Morebitno poškodovanost diska z rezili in rezil preverjajte pogosteje.

Pomembno je, da se disk z rezili vrti brez težav in robovi rezil niso poškodovani. Običajna življenjska doba rezil je 3 do 6 tednov. Naslednji pogoji lahko podaljšajo ali skrajšajo življenjsko dobo rezil:

- čas delovanja in velikost delovnega območja;
- dolžina in debelina trave;
- tla, pesek in uporaba gnojil;
- predmeti, kot so podstavki, igrače, kamni in korenine na delovnem območju.

**Opomba:** Rezultat košnje je lahko nezadovoljiv, če so rezila topa. Glejte *Zamenjava rezil na strani 26* za zamenjavo rezil.

### 6.2 Urnik vzdrževanja

Urnik vzdrževanja prikazuje, kako opraviti servisiranje in vzdrževanje izdelka. Za boljše delovanje in daljšo življenjsko dobo izdelka upoštevajte urnik vzdrževanja.

O = Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo. Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika.

X = Navodila so navedena v teh navodilih za uporabo.

| Za pripraviti                                                                                                                           | Teden-sko | Vsako le-to | Vsako tretje leto |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|-------------------|
| Izdelek očistite. Glejte <i>Izdelek očistite na strani 24</i> .                                                                         | X         |             |                   |
| Preverite, ali je izdelek poškodovan ali obrabljen.                                                                                     | X         |             |                   |
| Posodobite vdelano programsko opremo.                                                                                                   | X         |             |                   |
| Preverite servisna sporočila za priporočene nadgradnje.                                                                                 |           | O           |                   |
| <b>Servis</b>                                                                                                                           |           |             |                   |
| Preglejte rezila ter po potrebi zamenjajte rezila in njihove vijake. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 26</i> .                       | X         |             |                   |
| Preglejte in spolirajte kontaktne spoje na polnilni postaji.                                                                            |           | X           |                   |
| Preglejte in polirajte polnilne ploščice na izdelku.                                                                                    |           | X           |                   |
| Preden izdelek shranite, popolnoma napolnite akumulator. Glejte <i>Polnjenje akumulatorja na strani 22</i> .                            |           | X           |                   |
| Preverite, ali so kolesa obrabljena.                                                                                                    |           | O           |                   |
| Preverite in očistite stebričke za zaščito pred trki. Preverite zatezni moment na sprednjih in zadnjih stebričkov za zaščito pred trki. |           | O           |                   |
| Poskrbite, da je izdelek priključen in se pravilno polni.                                                                               |           | O           |                   |
| Preglejte kabel in priključek za polnilne ploščice na ohišju izdelka.                                                                   |           | O           |                   |
| Preglejte drsno ploščo in ležaj drsne plošče.                                                                                           |           | O           |                   |

| Za pripraviti                                                          | Teden-<br>sko | Vsako le-<br>to | Vsako<br>tretje leto |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|----------------------|
| Preverite gumijaste manšete sistema za nastavitev višine reza.         |               | O               |                      |
| Preglejte gumijaste manšete za stebričke za zaščito pred trki.         |               | O               |                      |
| Zamenjajte gumijaste manšete za stebričke za zaščito pred trki.        |               |                 | O                    |
| Preglejte in očistite zračni filter.                                   |               | O               |                      |
| Zamenjajte zračni filter.                                              |               |                 | O                    |
| Preverite moment zategnitve na vijakih šasije.                         |               | O               |                      |
| Odprite ohišje in zamenjajte vse tesnilne trakove.                     |               |                 | O                    |
| <b>Zadnji korak</b>                                                    |               |                 |                      |
| S servisnim orodjem za programsko opremo preizkusite funkcije izdelka. |               | O               |                      |

## 6.3 Izdelek očistite



**POZOR:** Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom. Pri čiščenju ne uporabljajte topil.

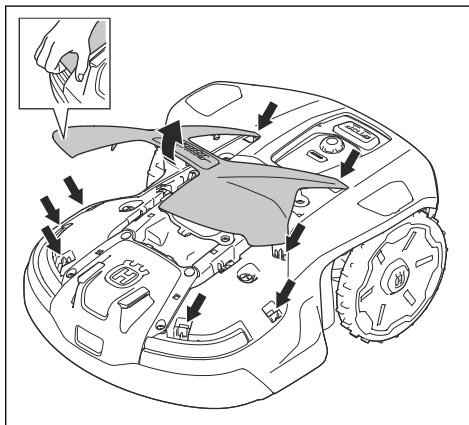
Če se je na kolesih nabrala trava, izdelek na pobočjih ne deluje po pričakovanjih. Izdelek očistite s krtačo ali tekočo vodo iz cevi.

Husqvarna priporoča uporabo posebnega kompleta za čiščenje in vzdrževanje. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

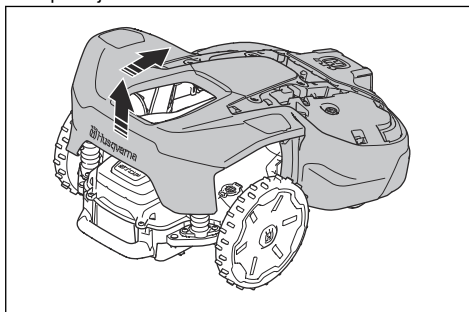
### 6.3.1 Za čiščenje ohišja, šasije in diska z rezili

Disk z rezili in rezila preglejte vsak teden. Če želite izdelek očistiti temeljiteje, lahko odstranite njegov pokrov in ohišje. Če je izdelek umazan, ga očistite z blago milnico. Za čiščenje uporabite krtačo ali cev za vodo. Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.

1. Izklopite izdelek.
2. Previdno povlecite zgornji pokrov na zadnjem delu, na sredini in sprednjem delu.

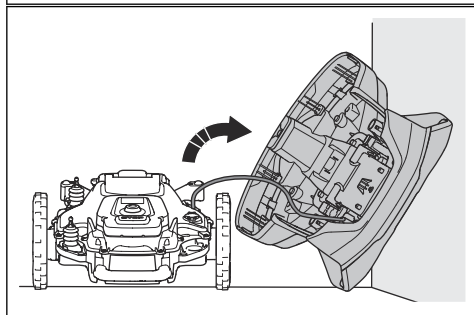
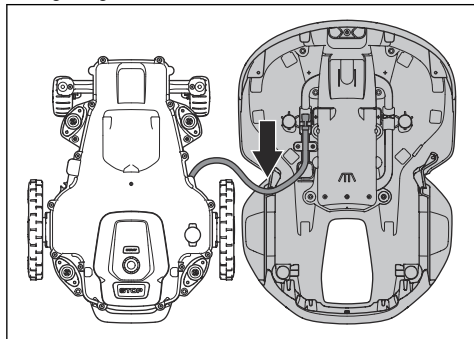


3. Z eno roko primite šasijo in ohišje odstranite s kratkim in hitrim potegom navzgor in proti prednjemu delu izdelka.

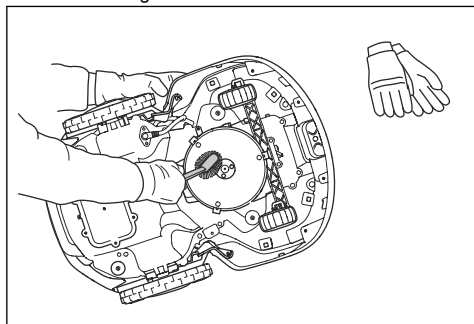


**OPOZORILO:** Če so roke med ohišjem izdelka in šasijo, obstaja nevarnost poškodb.

4. Ohišje izdelka namestite pravokotno na šasijo ali ga nagnite ob steno.



5. Izdelek dvignite na stran.



6. Meh za disk z rezili in šasijo očistite s krtačko. Hkrati se prepričajte, da se disk z rezili prosto vrti. Prepričajte se, da rezila niso poškodovana in se lahko prosto vrtijo.

### 6.3.2 Čiščenje okenca vision



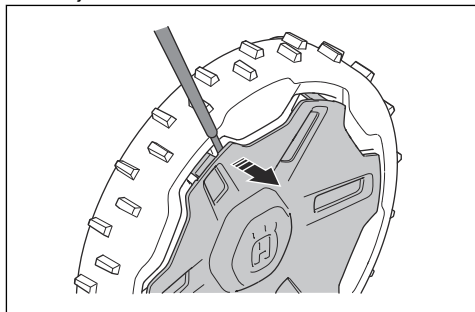
**POZOR:** Ne uporabljajte papirnatih brisač, grobih gobic, krtač, jeklene volne, kislin, alkalij, čistil za steklo ali topil. Poškodujejo lahko okence vision.

1. Z okenca vision odstranite prah. Uporabite vodo ali stisnjen zrak.
2. Okence vision očistite z mlačno vodo in mehko krpo ali gobico. Rahlo pritisnite.
3. Okence vision sperite z vodo.
4. Okence vision obrišite z mehko krpo ali osušite s stisnjenim zrakom.

### 6.3.3 Čiščenje koles

Če se je na kolesih nabrala trava, izdelek na pobočjih ne deluje po pričakovanjih.

- Kolesa očistite z mehko krtačko.
- Po potrebi odstranite pokrov kolesa s ploščatim izvijačem.



### 6.3.4 Čiščenje polnilne postaje



**OPOZORILO:** Preden se lotite čiščenja ali vzdrževanja polnilne postaje ali napajalnika, izvlcite vtič iz električnega omrežja.

- Odstranite travo, veje in druge predmete iz polnilne postaje.
- Za čiščenje polnilne postaje uporabite krtačo ali cev za vodo.

### 6.4 Akumulator



**POZOR:** Preden izdelek shranite, popolnoma napolnite akumulator. Če akumulator ni popolnoma napolnjen, se lahko poškoduje.

Če je čas delovanja izdelka med posameznimi polnjenji krajši od običajnega, se življenjska doba akumulatorja bliža koncu. Zamenjajte akumulator, da podaljšate čas delovanja izdelka.

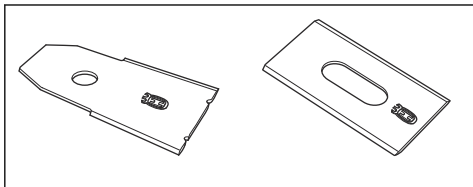
**Opomba:** Življenjska doba akumulatorja je odvisna od dolžine sezone in od tega, koliko ur na dan izdelek deluje. Zaradi dolge sezone ali velikega števila ur uporabe na dan je treba akumulator zamenjati pogosteje.

5. Pritrdite nova rezila in vijake.
6. Prepričajte se, da se lahko rezila nemoteno vrtijo.

## 6.5 Zamenjava rezil



**OPOZORILO:** Husqvarna Lahko zagotavlja varnost le, če uporabljate originalna rezila znamke Husqvarna z logotipom v obliki črke H s krono.



**OPOZORILO:** Ob zamenjavi rezila morate zamenjati tudi vijake. Rabljeni vijaki se lahko hitro obrabijo, tako da se rezila zrahljajo, kar lahko povzroči hudo telesno poškodbo.

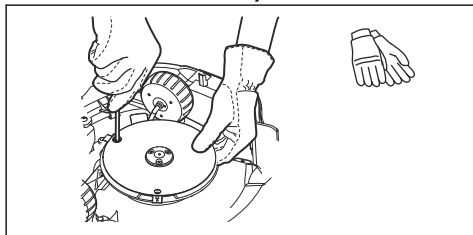
Za varno delovanje morate obrabljena ali poškodovana rezila zamenjati. Za zadovoljive rezultate košnje in majhno porabo energije redno menjajte rezila. Da bo rezalni sistem uravnotežen, je treba vsa 3 rezila in vijake zamenjati hkrati.

### 6.5.1 Zamenjava rezil



**OPOZORILO:** Uporabljajte zaščitne rokavice.

1. Izklopite izdelek.
2. Izdelek z diskom z rezili postavite na mehko in čisto površino.
3. Obrnite drsno ploščo tako, da se njene luknje poravnajo z vijaki za rezilo.
4. Odstranite 3 rezila in 3 vijake.



## 7 Odpravljanje težav

### 7.1 Sporočila

Sporočila v spodnji tabeli so prikazana v Automower® Connect in Automower® Access. Če se pogosto prikaže isto sporočilo, se obrnite na predstavnika podjetja Husqvarna.

| Sporočilo                                     | Vzrok                                                                                                | Ukrep                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Levi/desni kolesni motor je blokirani</i>  | Pogonsko kolo je blokirano s travo ali drugimi predmeti.                                             | Preglejte pogonsko kolo in odstranite travne bilke oz. zagozdene predmete.                                                                                                                                                  |
| <i>Motor kolesa preobremenjen, levo/desno</i> |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Težava s kolesnim pogonom, desno/levo</i>  | Pogonsko kolo je blokirano s travo ali drugimi predmeti.                                             | Preglejte desno pogonsko kolo in odstranite travo oz. druge predmete. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svoj pooblaščen servis.                                                                                  |
| <i>Rezalni sistem blokirani</i>               | Rezalni motor blokirajo trava ali drugi predmeti.                                                    | Preglejte rezalni motor in odstranite travo ali druge predmete.                                                                                                                                                             |
| <i>Visoko neravnovesje v rezalnem sistemu</i> | Na disku z rezili so zaznane vibracije.                                                              | Nadaljnje delovanje lahko poškoduje sistem za rezanje. Preverite, da rezila in vijaki niso poškodovani ali obrabljeni. Preglejte, ali so vsa rezila pravilno nameščena in da je na disk z rezili pritrjeno samo eno rezilo. |
|                                               |                                                                                                      | Očistite kosišče in diske z rezili.                                                                                                                                                                                         |
| <i>Blokirana višina košnje</i>                | Trava ali drugi predmeti so oviti okrog nastavitve višine košnje ali med diskom z rezili in ohišjem. | Preglejte disk z rezili in meh okrog nastavitve višine košnje ter odstranite travo in druge predmete, ki so se zataknili.                                                                                                   |
| <i>Nepričakovana nast. višine košnje</i>      | Nastavitve višine košnje ni mogoče premakniti.                                                       | Preverite nastavev višine košnje in odstranite travo ali druge predmete. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svojega pooblaščenega servisnega zastopnika.                                                          |
| <i>Omejen obseg višine košnje</i>             |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Težava z višino košnje</i>                 |                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>Neravnovesje rezalnega sistema</i>         | Izdelek je zaznal vibracije v disku z rezili.                                                        | Prepričajte se, da rezila in vijaki niso poškodovani in obrabljeni. Preglejte, ali so vsa rezila pravilno nameščena in da je na disk z rezili pritrjeno samo eno rezilo. Očistite kosišče in diske z rezili.                |

| Sporočilo                                 | Vzrok                                                                                     | Ukrep                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Izven delovnega območja</i>            | Motnje zaradi kovinskih predmetov (ograde, armiran beton) ali zakopanih kablov v bližini. | Spremenite položaj polnilne postaje.                                                                                                                                                                                              |
|                                           | Izdelek težko razloči svoj signal od signala drugega nameščenega izdelka v bližini.       | Priklopite izdelek v polnilno postajo in ustvarite nov signal zanke. Glejte <i>Novi signal zanke na strani 19</i> .                                                                                                               |
| <i>Obrnjen</i>                            | Izdelek je preveč nagnjen ali pa se je prevrnil.                                          | Obrnite izdelek in ga postavite na kolesa.                                                                                                                                                                                        |
| <i>Kosilnica je nagnjena</i>              | Izdelek se preveč nagiba.                                                                 | Izdelek prestavite na ravno območje.                                                                                                                                                                                              |
| <i>Dvignjen</i>                           | Senzor dviga se je aktiviral, ker je bil izdelek dvignjen.                                | Prepričajte se, da se lahko ohišje izdelka neovirano premika po šasiji. Odstranite predmete, ki bi lahko dvignili ohišje, ali pa okoli njih ustvarite otoke. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svoj pooblaščen servis. |
| <i>Ujet</i>                               | Izdelek se je zataknil na majhnem območju za številnimi ovirami.                          | Preverite, ali obstajajo ovire, ki izdelku otežujejo premikanje s tega mesta.                                                                                                                                                     |
| <i>Zdrsnil</i>                            | Izdelek zdrsne, ker je prisotna ovira.                                                    | Odstranite oviro.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                           | Izdelek zdrsne zaradi mokre trave.                                                        | Pred ponovnim zagonom izdelka počakajte, da se trata posuši.                                                                                                                                                                      |
|                                           | Izdelek je naletel na oviro in se zaustavil ali pa mokra trava onemogoča vrtenje koles.   | Osvobodite izdelek in odpravite vzrok, zaradi katerega so kolesa obtičala. Če je razlog mokra travnata površina, počakajte, da se trata posuši, preden boste ponovno uporabili izdelek.                                           |
|                                           | Izdelek zdrsne, ker je naklon prestrm.                                                    | Ustvarite izločitveno območje, da iz delovnega območja izključite klančino.                                                                                                                                                       |
| <i>Trk</i>                                | Ohišje izdelka se ne more neovirano premikati okrog svoje šasije.                         | Prepričajte se, da se lahko ohišje izdelka neovirano premika po šasiji. Preglejte, ali je ohišje izdelka pravilno nameščeno in ali ga umazanija ne ovira. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svoj pooblaščen servis.    |
| <i>Alarm! Kosilnica zaustavljena</i>      | Alarm se je zagnal, ker se je izdelek zaustavil.                                          | Vnesite kodo PIN, da onemogočite alarm. Nastavitve alarma lahko spremenite v meniju <i>Varnost</i> . Glejte <i>Varnost na strani 19</i> .                                                                                         |
|                                           | Alarm se je zagnal, ker je bil izdelek dvignjen.                                          |                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                           | Alarm se je zagnal, ker je bil izdelek nagnjen.                                           |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Alarm! Kosilnica se je premaknila.</i> | Alarm se je zagnal, ker se je kosilnica premaknila.                                       |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Alarm! Zunaj Geoomejitve</i>           | Alarm se je zagnal, ker je bil izdelek zunaj geomejitve.                                  |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Začasna težava</i>                     | Začasne težave z elektroniko ali težave z vdelano programsko opremo izdelka.              | Posodobite vdelano programsko opremo prek programa FOTA. Ponovno zaženite izdelek. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svoj pooblaščen servis.                                                                           |

| <b>Sporočilo</b>                                | <b>Vzrok</b>                                                                                          | <b>Ukrep</b>                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Težave z elektroniko</i>                     | Začasne težave z elektroniko ali težave z vdelano programsko opremo izdelka.                          | Ponovno zaženite izdelek.                                                                                                                                         |
| <i>Težava s senzorji za-<br/>anke</i>           |                                                                                                       | Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svojega pooblaščenega servisnega zastopnika.                                                                         |
| <i>Težava s senzorjem<br/>nagiba</i>            |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Neveljavna kombina-<br/>cija podnaprave</i>  |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Težava z gumbom<br/>STOP</i>                 |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Težava s povezo-<br/>vanjem</i>              |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Varnostna funkcija ne<br/>deluje</i>         |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Neveljavna konfigu-<br/>racija sistema</i>   |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Težava senzorja dvi-<br/>ga</i>              |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Težava s senzorjem<br/>trka</i>              |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Začasna težava z<br/>akumulatorjem</i>       |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Težava z navigacijo<br/>GPS</i>              |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Težava sistema visi-<br/>on</i>              |                                                                                                       |                                                                                                                                                                   |
| <i>Težava z akumulato-<br/>rjem</i>             | Začasne težave z akumulatorjem ali težave, povezane z vdelano programsko opremo izdelka.              | Ponovno zaženite izdelek. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svojega pooblaščenega servisnega zastopnika.                                               |
|                                                 | Neustrezna vrsta akumulatorja.                                                                        | Uporabljajte samo originalne akumulatorje, ki jih priporoča proizvajalec.                                                                                         |
| <i>Prazen akumulator</i>                        | Akumulator je na koncu življenjskega cikla.                                                           | Za zamenjavo akumulatorja se obrnite na pooblaščen servisni center.                                                                                               |
|                                                 | Izdelek ne more zapeljati v polnilno postajo, ker je antena v podstavku polnilne postaje poškodovana. | Če indikatorska lučka na polnilni postaji utripa rdečo, je vodilni antena poškodovana. Obrnite se na svoj pooblaščen servisni center.                             |
|                                                 | Izdelek je v polnilni postaji, vendar se akumulator ne polni.                                         | Prepričajte se, da so polnilne plošče na izdelku in kontaktne plošče na polnilni postaji v stiku. Očistite kontaktne spoje polnilne postaje in polnilne ploščice. |
| <i>Potrebna je zamenja-<br/>va akumulatorja</i> | Stanje akumulatorja je nizko.                                                                         | Zamenjajte akumulator. Obrnite se na svoj pooblaščen servisni center.                                                                                             |

| Sporočilo                                         | Vzrok                                                                                               | Ukrep                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Akumulator se bliža koncu življenjske dobe</i> | Stanje akumulatorja je kritično nizko.                                                              | Zamenjajte akumulator. Obrnite se na svoj pooblaščen servisni center.                                                                                                                                                                              |
| <i>Omejitev temperature</i>                       | Če je temperatura akumulatorja previsoka ali prenizka, izdelek ne deluje.                           | Izdelek začne ponovno delovati, ko je temperatura znotraj določenih omejitev in ko nastavitev urnika izdelku omogočijo delovanje. Prepričajte se, da je polnilna postaja postavljena v območje, ki je zaščiteno pred soncem.                       |
| <i>Ni signala polnilne postaje</i>                | V polnilni postaji ni napajanja. Indikatorska lučka LED na polnilni postaji ni prižgana.            | Preglejte, ali je napajalna enota ali nizkonapetostni kabel poškodovan oz. ni pravilno nameščen v vtičnico ali polnilno postajo. Preglejte, ali je prišlo do izpada napajanja ali je naprava na diferenčni tok omogočena.                          |
|                                                   | Ko izdelek zaženete v delovnem območju, je <i>ECO način</i> omogočen in signal zanke je onemogočen. | Izdelek postavite v polnilno postajo in ga zaženite. Če želite izdelek v delovnem območju ročno zagnati, pritisnite gumb STOP, preden ga odstranite iz polnilne postaje.                                                                           |
|                                                   | Izdelek ne najde signala zanke, ki ga oddaja polnilna postaja.                                      | Priklopite izdelek v polnilno postajo in ustvarite nov signal zanke. Glejte <i>Novi signal zanke na strani 19</i> .                                                                                                                                |
|                                                   | Motnje zaradi kovinskih predmetov (ograde, armiran beton) ali zakopanih kablov v bližini.           | Spremenite položaj polnilne postaje.                                                                                                                                                                                                               |
| <i>Previsok polnilni tok</i>                      | Akumulator se polni s previsokim tokom. Napajalna enota ni pravilna ali je poškodovana.             | Prepričajte se, da napajalna enota in polnilna postaja nista poškodovani. Prepričajte se, da uporabljate pravo napajalno enoto in polnilno postajo. Ponovno zaženite izdelek. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svoj pooblaščen servis. |
| <i>Težava polnilnega sistema</i>                  | Polnilne in kontaktne ploščice so korodirane ali je na njih umazanija.                              | Ponovno zaženite izdelek. Očistite polnilne ploščice na izdelku in kontaktne ploščice na polnilni postaji.                                                                                                                                         |
|                                                   | Začasne težave z elektroniko ali težave z vdelano programsko opremo izdelka.                        | Ponovno zaženite izdelek. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svojega pooblaščenega servisnega zastopnika.                                                                                                                                |
| <i>Polnilna postaja nima napajanja</i>            | Napajalna enota ni pravilna ali je poškodovana.                                                     | Preglejte napajalno enoto. Po potrebi zamenjajte.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                   | Izpad napajanja.                                                                                    | Poiščite in odpravite vzrok za okvaro napajanja.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | Izdelek se ne more polniti, ker ni stika med kontaktnimi ploščami in polnilnimi ploščami.           | Prepričajte se, da so polnilne ploščice in kontaktni spoji polnilne postaje priključeni. Očistite kontaktne spoje polnilne postaje in polnilne ploščice.                                                                                           |

| <b>Sporočilo</b>                                    | <b>Vzrok</b>                                                                                                              | <b>Ukrep</b>                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Polnilna postaja blokirana</i>                   | Izdelek ne more priti v polnilno postajo, ker je blokirana ali ker je osnovna plošča polnilne postaje nagnjena ali zvita. | Preglejte, zakaj izdelek ne more vstopiti v polnilno postajo. Odstranite vse predmete in zagotovite, da je podstavek polnilne postaje poravnan.                           |
|                                                     | Izdelek ne more priti v polnilno postajo, ker je blokirana ali ker je osnovna plošča polnilne postaje nagnjena ali zvita. | Preglejte, zakaj izdelek ne more vstopiti v polnilno postajo. Odstranite vse predmete in zagotovite, da je podstavek polnilne postaje poravnan.                           |
| <i>Obsta v polnilni postaji</i>                     | Izdelek ne more zapustiti polnilne postaje, ker je blokirana, ali zdrsne na osnovno ploščo polnilne postaje.              | Preverite, zakaj se izdelek ne more zapustiti polnilne postaje. Odstranite predmete in očistite podstavek polnilne postaje.                                               |
| <i>Polnilna postaja ima težave pri komunikaciji</i> | Kosilnica ne more komunicirati s polnilno postajo.                                                                        | Ustvarite nov signal zanke ali znova namestite polnilno postajo v pogledu zemljevida v aplikaciji. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svoj pooblaščen servis.   |
|                                                     | Izpad napajanja                                                                                                           | Poiščite in odpravite vzrok za okvaro napajanja.                                                                                                                          |
| <i>Polnjenje je prekinjeno</i>                      | Polnjenje se prekine zaradi previsoke temperature in kosilnica bo namesto tega kosila v skladu z urnikom.                 | Ukrepanje ni potrebno.                                                                                                                                                    |
| <i>Prevelik naklon</i>                              | Izdelek se je zaustavil, ker je naklon prestrm.                                                                           | Ustvarite izločitveno območje, da iz delovnega območja izključite klančino.                                                                                               |
| <i>Težava z napajanjem dodatne opreme</i>           | Težave z napajanjem vrat za dodatno opremo.                                                                               | Izklopite izdelek ter odklopite in znova priključite dodatek v vrata za dodatno opremo. Vključite izdelek. Če težave ni mogoče odpraviti, se obrnite na najbližji servis. |
| <i>Spremenjena delovna območja</i>                  | Polnilna postaja ali referenčna postaja je bila premaknjena.                                                              | Znova nastavite zemljevid.                                                                                                                                                |
| <i>Preveč vodilnih točk</i>                         | V trenutnem delovnem območju je preveč vodilnih točk.                                                                     | Znova namestite delovno območje, prepovedano območje in transportne poti. Trenutno delovno območje razdelite v več delovnih območij.                                      |
| <i>Podatki o popravkih niso na voljo</i>            | Tehnične težave s sistemom EPOS® prek storitve Husqvarna® Cloud.                                                          | Ponovno zaženite izdelek. Če težave ni mogoče odpraviti, sporočilo zahteva ukrepanje pooblaščenega serviserja.                                                            |
|                                                     | Izdelek nima mobilne povezave ali povezave z omrežjem Wi-Fi in ne more prejemati podatkov o popravkih.                    | Prepričajte se, da so vsa območja, kjer izdelek deluje, pokrita s signalom mobilnega omrežja ali omrežja Wi-Fi.                                                           |

| Sporočilo                                                 | Vzrok                                                                                              | Ukrep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Izskanje satelitov</i>                                 | Referenčna postaja ima šibek satelitski signal.                                                    | Satelitski signal je začasno šibek. Izdelek bo začel delovati, ko bodo satelitski signali dobri.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                           |                                                                                                    | Preglejte namestitev referenčne postaje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                           | Izdelek ima šibek satelitski signal.                                                               | Satelitski signal je začasno šibek. Izdelek bo začel delovati, ko bo satelitski signal dober.<br><br>Preverite, ali je med izdelkom in nebom kakšen predmet, ki bi lahko povzročal motnjo satelitskega signala. Odstranite predmet ali izvedite novo namestitev, pri kateri ne vključite teh predmetov v delovno območje. Glejte <i>Namestitev predmetov zemljevida na strani 14</i> . |
| <i>Referenčna postaja ima težave pri prenosu podatkov</i> | Ta izdelek ni povezan z referenčno postajo.                                                        | Izdelek združite z referenčno postajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                           | Referenčna postaja ni pravilno nameščena.                                                          | Preglejte namestitev referenčne postaje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                           | Izdelek ne sprejema radijskega signala iz referenčne postaje v vseh območjih, kjer izdelek deluje. | Preverite, ali izdelek prejema radijski signal z referenčne postaje na vseh predelih delovnega območja. Če ne, ponovno namestite referenčno postajo ali zemljevid. Glejte <i>Namestitev predmetov zemljevida na strani 14</i> .                                                                                                                                                        |
|                                                           | Izpad napajanja.                                                                                   | Preverite in odpravite vzrok za okvaro napajanja referenčne postaje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                           | V referenčni postaji je prišlo do napake in LED-indikator stanja utripa rdeče.                     | Izklopite napajanje referenčne postaje in ga znova priključite, da znova zaženete referenčno postajo. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svojega pooblaščenega servisnega zastopnika.                                                                                                                                                                                        |
|                                                           | Obstaja motnja z drugo referenčno postajo ali drugimi radijskimi sistemi v območju.                | Ponovno zaženite izdelek. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svojega pooblaščenega servisnega zastopnika.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <i>Vtičnik EPOS® ni najden</i>                            | Vtičnik EPOS® je bil predhodno nameščen, vendar ga ni mogoče najti.                                | Preverite, ali je vtičnik EPOS® pravilno nameščen in je kabel priključen. Ponovno zaženite izdelek. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na svoj pooblaščen servis.                                                                                                                                                                                                               |
| <i>Neveljavna konfiguracija vdelane programske opreme</i> | Vdelana programska oprema v izdelku ni posodobljena.                                               | Posodobitev vdelane programske opreme na najnovejšo različico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Težava z zemljevidom</i>                               | Datoteka predmeta zemljevida ni pravilna.                                                          | Preverite zemljevid v aplikaciji. Prilagodite zemljevid in ga shranite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                           |                                                                                                    | Izbrišite zemljevid in ga na novo namestite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Sporočilo                | Vzrok                                                                                                | Ukrep                                                                          |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Cilj ni dosegljiv</i> | Izdelek ne more doseči cilja, ker je izločitveno območje na poti do delovnega območja in zapira pot. | Uredite ali odstranite izločitveno območje ali namestite novo delovno območje. |
|                          | Do delovnega območja ni transportne poti.                                                            | Uredite ali odstranite izločitveno območje ali namestite novo delovno območje. |
|                          | Pot nazaj do polnilne postaje onemogoča ovira.                                                       | Odstranite oviro.                                                              |
|                          | Pot do točke vzdrževanja zapira ovira.                                                               |                                                                                |
| <i>Cilj je blokiran</i>  | Pot do cilja zapira ovira.                                                                           | Odstranite oviro, ki zapira pot do cilja.                                      |
|                          | Pot do cilja blokira prepovedano območje.                                                            | Uredite ali odstranite izločitveno območje ali namestite novo delovno območje. |
|                          | Do delovnega območja ni transportne poti.                                                            | Do delovnega območja speljite transportno pot.                                 |

## 7.2 Indikatorska lučka LED na polnilni postaji

Če je namestitev pravilna, indikatorska lučka LED polnilne postaje sveti zeleno. Če indikatorska lučka LED polnilne postaje ne sveti zeleno, upoštevajte spodnjo preglednico za odpravljanje težav.

| Indikatorska lučka LED    | Vzrok                                                                                        | Ukrep                                                                                                                            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neprekinjeno sveti zeleno | Signali polnilne postaje so v redu.                                                          | Postopek ni zahtevan.                                                                                                            |
| Utripa zeleno             | Signali polnilne postaje so v redu in <i>način ECO</i> je omogočen.                          | Postopek ni zahtevan.                                                                                                            |
| Utripa modro              | Polnilna postaja se napaja, vendar pa namestitev v aplikaciji Automower® Connect ni končana. | Za seznanjanje z aplikacijo Automower® Connect glejte poglavje <i>Seznanjanje z aplikacijo Automower® Connect na strani 14</i> . |
| Utripa rdeče              | Motnje v anteni polnilne postaje.                                                            | Obrnite se na lokalnega predstavnika podjetja Husqvarna.                                                                         |
| Sveti rdeče               | Napaka na tiskanem vezju ali neustrezno napajanje v polnilni postaji.                        | Napako mora odpraviti pooblaščen serviser. Obrnite se na lokalnega predstavnika podjetja Husqvarna.                              |

## 7.3 Znaki

Če izdelek ne deluje kot običajno, sledite opisom težav v spodnji tabeli. Če ne najdete razloga za napako, se obrnite na službo za pomoč strankam podjetja Husqvarna.

| Znaki                                                                                              | Vzrok                                                                                                          | Ukrep                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Izdelek vibrira.                                                                                   | Rezalni sistem ni uravnotežen zaradi poškodovanih rezil.                                                       | Preglejte rezila in vijake ter jih po potrebi zamenjajte. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 26</i> .                                                       |
|                                                                                                    | Rezalni sistem ni uravnotežen, ker je preveč rezil v istem položaju.                                           | Preverite, da je na vsak vijak pritrjeno samo eno rezilo.                                                                                                    |
|                                                                                                    | Na izdelek so nameščena rezila različnih debelin.                                                              | Preverite, ali so rezila različnih debelin in jih po potrebi zamenjajte.                                                                                     |
| Izdelek deluje, vendar se disk z rezili ne vrti.                                                   | Izdelek išče polnilno postajo ali kosi do začetne točke.                                                       | Običajno delovanje izdelka. Disk z rezili se ne vrti, ko izdelek išče polnilno postajo.                                                                      |
| Čas delovanja med polnjenji je krajši od normalnega.                                               | Trava ali drugi predmeti ovirajo disk z rezili.                                                                | Odstranite in očistite disk z rezili. Glejte <i>Za čiščenje ohišja, šasije in diska z rezili na strani 24</i> .                                              |
|                                                                                                    | Akumulator je na koncu življenjskega cikla.                                                                    | Zamenjajte akumulator. Glejte <i>Akumulator na strani 25</i> .                                                                                               |
|                                                                                                    | Topa rezila. Za košnjo trave je potrebne več energije.                                                         | Zamenjajte lopatice. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 26</i> .                                                                                            |
| Čas košnje in čas polnjenja sta krajša kot običajno.                                               | Akumulator je na koncu življenjskega cikla.                                                                    | Zamenjajte akumulator. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 26</i> .                                                                                          |
| Izdelek je več ur parkiran v polnilni postaji.                                                     | Vklopljen je način parkiranja.                                                                                 | Spremenite način delovanja. Glejte <i>Način delovanja – zagon na strani 21</i> .                                                                             |
|                                                                                                    | Če je temperatura akumulatorja previsoka ali prenizka, izdelek ne deluje.                                      | Prepričajte se, da je polnilna postaja postavljena v območje, ki je zaščiteno pred soncem.                                                                   |
| Neenakomerna košnja.                                                                               | Izdelek deluje malo število ur na dan.                                                                         | Podaljšajte čas košnje. Glejte <i>Urniki na strani 17</i> .                                                                                                  |
|                                                                                                    | Delovno območje je preveliko.                                                                                  | Zmanjšajte velikost delovnega območja ali podaljšajte čas delovanja v urniku. Glejte <i>Urniki na strani 17</i> .                                            |
|                                                                                                    | Topa rezila.                                                                                                   | Zamenjajte vsa rezila. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 26</i> .                                                                                          |
|                                                                                                    | Predolga trava glede na nastavljeno višino košnje.                                                             | Dvignite višino košnje in jo nato postopoma zmanjšujte, ko je trava nižja.                                                                                   |
|                                                                                                    | Kopičenje trave okoli diska z rezili ali okoli motorne gredi.                                                  | Odstranite nakopičeno travo in očistite izdelek. Glejte <i>Izdelek očistite na strani 24</i> .                                                               |
| Baterija je prazna, izdelek pa je v polnilni postaji, vendar se ne polni in ga ni mogoče vklopiti. | Če je baterija povsem izpraznjena, traja zelo dolgo, da se baterija toliko napolni, da lahko vklopite izdelek. | Pustite izdelek 24 ur v polnilni postaji, nato pa preizkusite, ali ga lahko vklopite. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na pooblaščenega serviserja. |

## 8 Transport skladiščenje in odstranitev

### 8.1 Prevoz

Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.

- Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Za navodila za odstranitev baterije si oglejte celotna Navodila za uporabo na naslovu [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

### 8.2 Skladiščenje izdelka



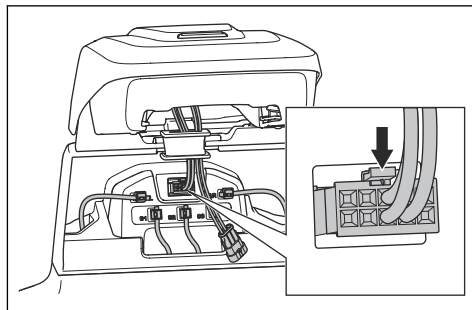
**POZOR:** Preden izdelek shranite, popolnoma napolnite baterijo. Če baterija ni popolnoma napolnjena, se lahko poškoduje.

- Izdelek v celoti napolnite. Glejte *Polnjenje akumulatorja na strani 22*.
- Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 21*.
- Izdelek očistite. Glejte *Izdelek očistite na strani 24*.
- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Priporočamo, da izdelek položite v embalažo izdelka ali da vsa kolesa položite na ravna tla. Izdelek lahko tudi obesite na stenski obešalnik Husqvarna. Za dodatne informacije o razpoložljivih stenskih obešalnikih se obrnite na predstavnika podjetja Husqvarna.

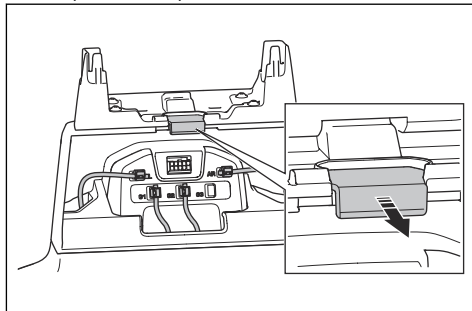
### 8.3 Skladiščenje polnilne postaje

Zgornji del polnilne postaje lahko odstranite in shranite. Osnovne plošče polnilne postaje ni treba postaviti v prostor za shranjevanje.

1. Privzdignite in nagnite zgornji del polnilne postaje in odprite pokrov.
2. Napajalnik odklopite iz polnilne postaje in iz električne vtičnice.
3. Odklopite kabel.



4. S kablo odstranite nastavek.
5. Zgornji del polnilne postaje povlecite navzgor in ga odstranite.
6. Zaprite tesnilni pokrov.



7. Zaprite vratca.
8. Napajalnik in zgornji del polnilne postaje postavite v suh prostor, kjer ne zmrzuje.

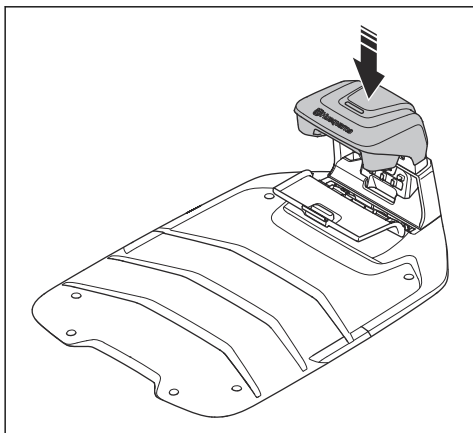
### 8.4 Namestitev polnilne postaje po shranjevanju

1. Odprite vratca.
2. Potisnite tesnilni pokrov.
3. Namestite zgornji del polnilne postaje.

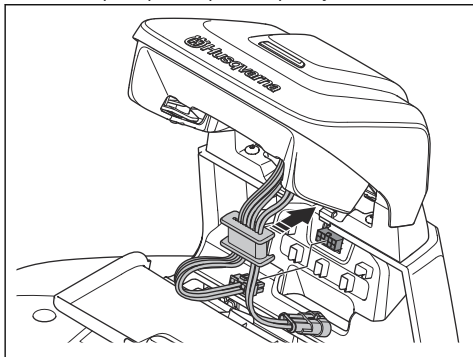
**Opomba:** Simbol je prikazan na izdelku ali embalaži izdelka.

### 8.5.1 Odstranjevanje akumulatorja

Navodila za odstranitev baterije si oglejte celotnih navodilih za uporabo v aplikaciji Automower® Connect in na spletnem mestu družbe Husqvarna.



4. Dvignite in nagnite zgornji del polnilne postaje.
5. S kabli namestite nastavek na svoje mesto.
6. Kabel priklopite na polnilno postajo.



7. Napajalnik priključite v električno vtičnico in na polnilno postajo.
8. Zaprite vratca.

## 8.5 Odstranitev

Simbol pomeni, da izdelek ni gospodinjski odpadke. Obvezna je reciklaža v najbližjem zbirnem centru za električno in elektronsko opremo. To prispeva k ustreznemu ravnanju z izrabljenimi odpadki. Za informacije se obrnite na lokalne organe, službe za ravnanje z gospodinjskimi odpadki, zastopnika ali prodajalca. V primeru neustrezne odstranitve odpadkov lahko pride zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi do škodljivih posledic za okolje in zdravje ljudi.



## 9 Tehnični podatki

### 9.1 Tehnični podatki

| Mere              | Automower® 430V NERA | Automower® 450V NERA |
|-------------------|----------------------|----------------------|
| Dolžina, cm/palci | 75/29,6              | 75/29,6              |
| Širina, cm/palci  | 54/21,4              | 54/21,4              |
| Višina, cm/palci  | 28/11,1              | 28/11,1              |
| Teža, kg/lb       | 12,8/28              | 14,6/32              |

| Električni sistem                                | Automower® 430V NERA                                         | Automower® 450V NERA                                        |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Akumulator, litij-ionski 18 V/4,9 Ah št. izdelka | 590 81 01-02                                                 |                                                             |
| Akumulator, litij-ionski 18,0 V/5,0 Ah, kat. št. | 536 81 24-01, 590 81 01-01, 590 81 01-03                     |                                                             |
| Akumulator, litij-ionski 18,5 V/5,0 Ah, kat. št. | 536 81 24-02                                                 |                                                             |
| Akumulator, litij-ionski 18,0 V/5,2 Ah, kat. št. | 590 81 01-04                                                 |                                                             |
| Akumulator, litij-ionski 18,0 V/7,5 Ah, kat. št. |                                                              | 599 78 86-01                                                |
| Akumulator, litij-ionski 18,0 V/8,4 Ah, kat. št. |                                                              | 599 78 86-03                                                |
| Akumulator, litij-ionski 18,5 V/7,5 Ah, kat. št. |                                                              | 599 78 86-04                                                |
| Akumulator, litij-ionski 18,0 V/12 Ah, kat. št.  |                                                              | 540 22 34-01, 540 22 34-02                                  |
| Napajalnik (28 V DC), V AC                       | 100–240                                                      | 100–240                                                     |
| Dolžina nizkonapetostnega kabla, m/ft            | 10/32,8                                                      | 10/32,8                                                     |
| Povprečna poraba energije pri maksimalni uporabi | 13 kWh/mesec v delovnem območju 2200m <sup>2</sup> /0,55akra | 18 kWh/mesec v delovnem območju 3200m <sup>2</sup> /0,8akra |
| Napajalni tok, A DC                              | 4,2                                                          | 7,0                                                         |
| Vrsta napajalne enote <sup>4</sup>               | ADP-60PR                                                     | ADP-200MR XX X; DT                                          |
| Povprečen čas košnje, min                        | 95                                                           | 160                                                         |
| Povprečen čas polnjenja, min                     | 50                                                           | 55                                                          |

| Antena polnilne postaje                                        | Automower® 430V NERA | Automower® 450V NERA |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Delovni frekvenčni pas, Hz                                     | 100–80000            | 100–80000            |
| Največje magnetno polje, dBuA/m <sup>5</sup>                   | 82                   | 82                   |
| Najvišja moč radiofrekvenčnih signalov, mWna 60 m <sup>6</sup> | < 25                 | < 25                 |

<sup>4</sup> XX, YY je lahko kateri koli alfanumerični znak ali prazno samo za namen trženja, brez tehničnih razlik. "XX" označuje kratico države, kot je na primer JP, "Y" pa označuje popravek izdelka, kot je na primer V.

<sup>5</sup> Izmerjeno v skladu z EN 303 447.

<sup>6</sup> Najvišja aktivna izhodna moč za antene v frekvenčnem pasu delovanja radijske opreme.

| <b>Zvočni podatki <sup>7</sup></b>                                 | <b>Automower® 430V NERA</b> | <b>Automower® 450V NERA</b> |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Raven hrupa, zaznana, dB (A)                                       | 56                          | 58                          |
| Izmerjen nivo zvočne moči, dB (A)                                  | 55                          | 58                          |
| Odstopanje emisij hrupa, KWA dB (A)                                | 1                           | 1                           |
| Raven zvočnega tlaka pri upravljalčevem ušesu, dB (A) <sup>8</sup> | 47                          | 50                          |

| <b>Košnja</b>                                          | <b>Automower® 430V NERA</b> | <b>Automower® 450V NERA</b> |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Rezalni sistem                                         | 3 vrtljive rezilne plošče   | 3 vrtljive rezilne plošče   |
| Št. vrt. rezalnega motorja, vrt/min                    | 2300                        | 2300                        |
| Poraba energije med košnjo, W +/- 20 %                 | 19                          | 26                          |
| Višina košnje, cm/palci                                | 2–6/0,8–2,4                 | 2–6/0,8–2,4                 |
| Širina košnje, cm/palci                                | 24/9,4                      | 24/9,4                      |
| Najožji možen prehod, cm/in.                           | 120/48                      | 120/48                      |
| Največje pobočje kot za delovno območje, %             | 50                          | 50                          |
| Največji naklon pri virtualni zanki, %                 | 25                          | 25                          |
| Največja površina – nepravilna, m <sup>2</sup> /akri   | 3200/0,8                    | 5000/1,25                   |
| Največja površina – sistematična, m <sup>2</sup> /akri | 4800/1,2                    | 7500/1,9                    |

| <b>IP-koda</b>     | <b>Automower® 430V NERA</b> | <b>Automower® 450V NERA</b> |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Robotska kosilnica | IPX5                        | IPX5                        |
| Polnilna postaja   | IPX5                        | IPX5                        |
| Napajalnik         | IP44                        | IP44                        |

| <b>Podprti frekvenčni pasovi</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth®                       | 2402–2480 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| SRD868                           | 863–870 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Automower® Connect 2G            | GSM 850 MHz, E-GSM 900 MHz, DCS 1800 MHz, PCS 1900 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Automower® Connect 4G            | Pas 1 (2100 MHz), pas 2 (1900 MHz) pas 3 (1800 MHz), pas 4 (1700 MHz), pas 5 (850 MHz), pas 8 (900 MHz), pas 12 (700 MHz), pas 13 (700 MHz), pas 18 (850 MHz), pas 19 (850 MHz), pas 20 (800 MHz), pas 25 (1900 MHz), pas 26 (850 MHz), pas 27 (850 MHz), pas 28 (700 MHz), pas 66 (1700 MHz), pas 71 (600 MHz), pas 85 (700 MHz) |

<sup>7</sup> Določena v skladu z Direktivo 2006/42/ES in standardom EN 50636-2-107. Razen ravni hrupa, ki je zaznana in se izmeri v skladu s standardom ISO 11094:1991.

<sup>8</sup> Odstopanje ravni zvočnega tlaka K<sub>pA</sub>, 2–4 dB (A)

| Razred moči            |                                      |        |
|------------------------|--------------------------------------|--------|
| Bluetooth® Izhodna moč | 9 dBm                                |        |
| SRD868                 | 13 dBm                               |        |
| Automower® Connect 2G  | Razred moči 4 (za GSM/E-GSM)         | 33 dBm |
|                        | Razred moči 1 (za DCS/PCS)           | 30 dBm |
|                        | Razred moči E2 (za pasove GSM/E-GSM) | 27 dBm |
|                        | Razred moči E2 (za pasove DCS/PCS)   | 27 dBm |
| Automower® Connect 4G  | Razred moči E2 (za pasove DCS/PCS)   |        |
|                        | 23 dBm                               |        |

| Wi-Fi                       |                              |  |
|-----------------------------|------------------------------|--|
| Podprti frekvenčni pasovi   | Kanali 1–11 (2412-2462 MHz)  |  |
|                             | Kanali 12–13 (2467-2484 MHz) |  |
|                             | Kanal 14                     |  |
| Delovni frekvenčni pas, MHz | 2402-2480                    |  |
| Največji prenos moči, dBm   | 20                           |  |

Husqvarna AB ne jamči za popolno združljivost med izdelkom in drugimi vrstami brezžičnih sistemov, kot so daljinski upravljalniki, radijski prenosniki, slušne naprave, podzemne električne ograje za živali ali podobno.

### 9.1.1 Registrirane blagovne znamke

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke v lasti *Bluetooth SIG, inc.* Vsaka uporaba teh oznak s strani Husqvarna je na podlagi licence.

Logotip Wi-Fi CERTIFIED™ je registrirana blagovna znamka družbe Wi-Fi Alliance®. Ta izdelek Wi-Fi Alliance® je certificiran.



## 9.2 Prosta in odprtokodna programska oprema

Ta izdelek vsebuje komponente programske opreme, ki jih imetniki avtorskih pravic licencirajo kot brezplačno programsko opremo ali odprtokodno programsko opremo v skladu s splošno javno licenco GNU General Public License, različica 2 in/ali 3, in/ali omejeno splošno javno licenco GNU Lesser General Public License, različica 2.1, in/ali javno licenco Mozilla Public License, različica 2.0. Izvorno kodo za te komponente programske opreme vam lahko zagotovimo na podatkovnem nosilcu (CD-ROM, DVD ali pomnilniški ključ USB). Ponudba velja tri leta od našega zadnjega prenosa objektne kode, na voljo pa je vse dokler za določen izdelek ponujamo nadomestne dele ali podpora za stranke.

Zahtevo lahko oddate na naši spletni strani za podporo strankam na naslovu <https://www.husqvarna.com/uk/support/contact-us/>.

Navedite naslov, na katerega naj vam pošljemo izvorno kodo: Dodatne informacije o izdelku (npr. natančno ime izdelka, serijska številka itd.) nam bodo pomagale prepoznati ustrezno izvorno kodo. Izvorna koda se pošlje na navedeni naslov po povračilu dejanskih stroškov, nastalih pri zagotavljanju podatkovnega nosilca in pošiljanju.



AUTOMOWER® je blagovna znamka v lasti družbe Husqvarna AB.  
Copyright © 2026 HUSQVARNA. Vse pravice pridržane.

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

---

Izvirna navodila



1144919-84



2026-03-09